

# Weißeritz-Zeitung

## Tageszeitung und Anzeiger für Dippoldiswalde, Schmiedeberg u. U.

Bezugspreis: Für einen Monat 2.— R.M.  
mit Zutragen; einzelne Nummer 10 Pf.  
Gemeinde-Verbands-Girokonto Nr. 3  
Fernsprecher: Amt Dippoldiswalde Nr. 403  
Postgirokonto Dresden 125 48

### Alteste Zeitung des Bezirks

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der Amtschefschaft, des Stadtrats und des Finanzamts Dippoldiswalde

Anzeigenpreis: Die 48 Millimeter breite Millimeterzeile 8 Pf.; im Textteil die 98 Millimeter breite Millimeterzeile 18 Pf.  
Anzeigenschluß: 10 Uhr vor mittags.  
Zur Zeit ist Preisliste Nr. 3 gültig

Nr. 9

Freitag, am 11. Januar 1935

101. Jahrgang

### Örtliches und Sachsisches

**Dippoldiswalde.** In allen Kirchen des Grenzlandes Sachsen fanden gestern abend Weihnachtsfeiern für das Saarland auf Anordnung des Landeskirchenamtes statt. Eine Viertelstunde lang riefen bei uns die Gläubigen zum Kirchgang, fanden aber leider vielfach nicht willige Menschen. Nur etwa halbgefüllt war das Kirchenschiff, in das am Altarplatz das Hakenkreuzbanner herabwehte. Pfarrer Müller, der der Predigt die Antwort voransetzte: „Zum Herrn erhebt die Herzen, zum Herrn erhebt die Hand, Gott hilft unter teures, geliebtes Vaterland.“ stellte sie selbst unter drei kurze Bibelstellen: Gerechtigkeit erhöht ein Volk (Sprüche Salomonis); meine Gerechtigkeit wird kein Ende haben (Salomon); ich bitte, daß ihr alle eins seid (Joh. 17). Einen Anlaß habe dieser Gottesdienst, daß die Kirche gefüllt sein möchte, bis auf den letzten Platz; drum sei es bedauerlich, daß von den Formationen, die besonders geladen seien, doch so wenig gekommen seien. Glaube man, daß die Saarabstimmung Gottes Schußes nichts bedürfe, oder daß es in der Geschichte keinen Gott gebe? Echte Christen überachten die Geschichte nicht nur neutral oder philosophisch, sondern als Menschen, die an einem lebendigen Gott glauben. Gott könnte nicht als eine Hilfslinse angejagt werden, wenn man keinen Ausweg mehr weiß. Es sei Anfang und Ende. So müsse man auch das Wort „Saarabstimmung“ übershauen als etwas Unbedingtes. Es gibt keine Saarfrage, das Problem ist künftig gemacht, das Volk in Not und Treue wird beheimaten, aber die dem Nationalsozialismus eigenen Worte: Treue, Mut, Disziplin, Hingabe bis zum Lehen werden nur dann leichter Verständigung finden, wenn sich der Mensch ganz unter Gott stellt. Nun wollen wir den leichten Kriegsgefangenen aus der Gevangenschaft herausführen. Unter Druck haben wir gelebt, aber Blut will zu Blut, und das will sein und kann auch sein. Das Saarvolk ist deutsches Volk, künftig abgesplittet und trocken, nicht verblüdet trock 15-jährigem Abgebundensein, eher erstaunt. Alschowend möge man auch in Bezug auf Saar-Verlaßter Vertrag sagen, Dämonen, die gewollt sind, Sätze herauftauchten, helfen nicht vorwärts, sondern drücken zurück. Menschen und Völker, die sich hierin blenden lassen, werden das Gegeute vom Gewollten erleben, werden dann erkennen, daß Gerechtigkeit ein Volk erhöht. Und wenn der Herr sagt, ich bitte, daß ihr alle eins seid, müssen wir streben, auch wirklich alle eins zu werden; eins voran die Kirche. Sie muss sorgen, daß die 28 Landeskirchen nicht nur auf dem Papier eine Kirche sind. Nur dann gibt es ein Vorwärts, wenn der Mensch gehoben wird in all seinem Tun und Lassen. Das ist das Bild vom deutschen Menschen. Als Christen müssen wir Nationalsozialisten die Alleraktivisten im Volke sein, müssen die Hände zu allererst falten im Gebet für den Führer und dürfen am 14./15. Januar am allerwenigsten vergessen zu danken. Liebe darf in Menschenherzen nicht erhalten; die Saar muss uns das lehren. Einigkeit macht stark, das weiß die Kirche, obwohl sie noch nicht soweit ist, die Saar soll's ihr lehren. Einigkeit ist aber nur dort, wo die Einheit leichter Gestaltung besteht. Über allem aber muss stehen: Gott ist die Geschichte. Das bedeutet, eine starke christliche Kultur zu schaffen, aufbauend zu wirken. Nur so werden wir vorwärts kommen zur Befriedung Europas. Mit Färbt und Segen wurde der Gottesdienst geschlossen, nachdem zwischen beiderdem die Gemeinde Verse aus dem Saarlied gesungen hatte.

**Dippoldiswalde.** Eine seltene Weihnachtsfeier. Von einer Weihnachtsfeier, wie sie hier wohl noch nie zu verzeichnen war, erhielten wir erst jetzt Kenntnis. Kommt da vor Weihnachten eine Dippoldiswalderin, die in Argentinien nahe Verwandte hat, mit ihrer Tochter aus dem Saarland zurückkehrend, während der Weihnachtsferien in Dippoldiswalde weilenden. Nichts zum Postamtsteuer, um mit ihm darüber zu sprechen, ob sich am Weihnachtstagabend eine telefonische Verbindung mit dem argentinischen Elternhaus zu einer von dort bestimmten Stunde ermöglichen lasse. Die Frage konnte bereitwillig gegeben werden. Die erledigte Stunde war herbeigekommen. Im Telefonraum fanden sich außer dem Amtsverwalter und der Telefonschreiberin keine anderen. Pünktlich erklang das Glockenzeichen, und Vater und Mutter konnten mit der geliebten Tochter, die seit nahezu Jahresfrist vor der fernsten Heimat geblieben war, sprechen und sich deutlich verständigen. War das eine Freude auf allen Seiten! Nur eine Viertelstunde währte die Unterhaltung. Aber sie war so reich an Gedanken austausch, so intensiv voll Liebe und so glückstrahlend für eine junge Argentinierin, die zum ersten Male deutsche Weihnachten erleben und mitfeiern konnte.

Auf Antrag des Bauern Karl Max Walther Lehmann in Reichelsdorf Nr. 30 ist das Entschuldigungsverfahren eröffnet worden. Als Entschuldigungsstelle wird die Landständische Bank des ehem. Sächs. Markgraftums Oberlausitz in Baunach ernannt.

— Inventurverlauf überall erst Ende Januar. Nach den vom Reichswirtschaftsministerium erzielten Anweisungen findet der Inventurausverlauf 1935 einheitlich vom 28. Januar an statt und darf nicht länger als 12 Werkstage dauern. Die Veranstaltung soll auf Waren beschränkt bleiben, die besonders stark modischen Veränderungen unterliegen. Es ist daher eine umfangreiche Liste derjenigen Waren aufgestellt worden, die nicht in den Inventurausverlauf einbezogen werden dürfen, so z. B. einfache Wäschestücke jeder Art, Bettwäsche, Küchenwäsche, Handtücher und dergl.

Bei Handelshandlungen gegen Preisfeststellungen des Reichskommissars für Preisüberwachung und bei Verstößen gegen Vorschriften über Preisschilder oder Preisverzeichnisse gegen die Preisüberwachungsbehörden bisher nur die Möglichkeit, die Schulden durch das Mittel der Geschäftsschließung oder der Untersagung der Betriebsfortführung zu bestrafen. Es hat sich erwiesen, daß ein derartiges Vorgehen nicht immer das richtige Mittel zur Abwendung der an-

### Wir verlangen sofortige Entscheidung!

#### Keine Teilnahme Deutschlands an der Rats-tagung über die Saarentscheidung.

Der englische Botschafter Sir Eric Phipps hat am Donnerstag den Reichsminister des Auswärtigen, Freiherrn von Neurath, aufgesucht und angeregt, daß Deutschland als Ratsmitglied an der bevorstehenden außerordentlichen Ratstagung des Völkerbundes teilnehme, auf der die Entscheidungen über das Saargebiet auf Grund der Ergebnisse der Abstimmung gefaßt werden sollen.

Der Reichsminister hat den Botschafter wissen lassen, daß die Reichsregierung, nachdem sie ihren Austritt aus dem Völkerbund erklärt habe, sich aus grundsätzlichen Erwägungen nicht in der Lage sehe, dieser Anregung Folge zu geben.

Gleichzeitig wurde der englische Botschafter darauf hingewiesen, daß Nachrichten hier vorliegen, wonach die endgültige Entscheidung über das Schicksal des Saargebietes erst in einer späteren Ratstagung erfolgen sollte, daß aber nach Aufstellung der Reichsregierung ernste Bedenken dagegen bestünden, die Entscheidung über das Schicksal des Saargebietes hinauszögern, da es insbesondere für die saarländische Wirtschaftsweltwiegende Schädigungen mit sich brächte, wenn der ungünstige Zwischenzustand mit all seinen Unsicherheitsfaktoren über das Maß des dringend Notwendigen hinausverlängert würde.

#### Grenzsicherung durch Militär

Wie man am Donnerstag überall an der saarländisch-thüringischen Grenze beobachten konnte, sind die zur gro-

ßen Beunruhigung der Bevölkerung plötzlich von Landjägern entblößten Grenzgebiete nunmehr von ständigen Militärstreifen der verschiedenen im Saargebiet stehenden internationalen Truppenteile besetzt worden. Durch diese Vorsichtsmaßnahme wird eine wesentliche Beruhigung innerhalb der Bevölkerung erzielt werden, weil damit die von allen Seiten gewünschte Grenzsicherung ermöglicht wird.

#### Emigrant Grumbach dienstentlassen

Die unglaublichen Vorfälle beim Empfang der Amerikadeutschen, hervorgerufen durch das rücksichtlose Vorgehen des unter der Leitung des Emigrantenkommissars Grumbach stehenden Überallkommandos, haben nun mit der Dienstentlassung des verantwortlichen Beamten ihre Abhandlung gefunden.

Es ist klar erwiesen, daß Grumbach von seinem Emigrantengenossen und früheren Vorgesetzten Macht vom Balkon des Hotels "Excelsior" Winkel zum brutalen Eingreifen gegen die zum Empfang der Amerikadeutschen versammelte Bevölkerung erhielt und daraus hin den Befehl zum Erschießen mit dem Gußknüppel gab, dem wiederum die Emigranten unter den Polizeileuten gern Folge leisteten. Nur durch das gleichzeitige und energische Eingreifen des neuen Kommandanten der Saarbrücker Polizei, des Norwegers Lie, der gleichzeitig die Polizeibeamten zurückhielt und die Passanten beruhigte, konnten schlimmere Zwischenfälle verhindert werden.

Grumbach wird durch eine neutrale Persönlichkeit ersetzt. Es kann nur bedauert werden, daß die so notwendige Säuberung der Polizei von untauglichen Personen so spät erfolgt und die Bevölkerung erst jetzt das Vertrauen in die Polizeiführung zurückgewinnen kann, nachdem Macht und Grumbach entfernt wurden und einen würdevollen Erfolg finden.

gegebenen Verstöße ist. Weichstoffschlüsseungen neuen praxis einen sehr schweren Eingriff dar. Sie sind in ihren Wirkungen häufig nicht zu übersehen, da hierzu regelmäßig auch die Bevölkerung des Betriebes in erheblichem Umfangetroffen wird. Um den Preisüberwachungsbehörden die Möglichkeit zu geben, in leichteren Fällen Zuiderhandlungen gegen Vorschriften über Preisschilder oder Preisverzeichnisse sowie Verstöße gegen die Festlegung von Preisen, Preisspannen oder Zuschlägen in zweckentsprechender Weise zu ahnden, ist ihnen durch eine neue Verordnung des Reichskommissars für Preisüberwachung die Befugnis verliehen worden, in derartigen Fällen Ordnungsstrafen bis zum Betrage von 1000 RM für jeden Fall der Zuiderhandlung zu verhängen.

**Gutes Ergebnis der Winterhilfssagden.** Der Aufruf des Reichsjägermeisters Hermann Göring an alle deutschen Jäger, sich für das Winterhilfswerk einzutragen, hat einen überraschend großen Erfolg gezeigt. Aus allen Teilen des Reichs wurden große Strecken gemeldet, die dem Winterhilfswerk zur Verfügung gestellt werden konnten. Allein in den preußischen Staatsforsten sind bei den vom Reichsjägermeister angeordneten Winterhilfssagden in der Zeit vom 9. bis 15. Dezember u. a. 1159 Stück Rotwild, 2257 Stück Rehwild und 14 851 Hasen erlegt worden. Damit sind aus den preußischen Staatsforsten an 5000 Rentier frisch erlegten Wildbretts dem Winterhilfswerk für die bedürftigen Volksgenossen übergeben worden. Über die im ganzen Reich an das Winterhilfswerk abgesetzten Wildmengen liegen abschließende Meldungen noch nicht vor. Aber es kann jetzt schon gesagt werden, daß viele Tausende von bedürftigen deutschen Familien mit einem Festmahl bedacht werden konnten.

Wann trügt das Eis? Nach Eintritt des Frostes haben sich die Seen und Teiche bereits mit einer mehr oder minder starken Eisschicht bedeckt. Um die Gefahr, die zu dünne Eisschichten beim Betreten in sich bergen, richtig zu erkennen, muß man wissen, daß eine Tiefe von 2 bis 3 Zentimetern für einen Erwachsenen noch zu schwach ist. Das Eis darf erst bei 5 bis 6 Zentimeter Stärke betreten werden. Bei 8 Zentimetern kann man sich dem Eis völlig sorglos anvertrauen.

#### Der 13. Januar Saarabstimmungstag und Eintopfsonntag

**Glashütte.** Zwei Fragen des umfangreichen Arbeitsprogramms beim geplanten Bahnbau bedürfen noch der Lösung: Die Führung der Bahnlinie durch das Weichbild des Stadt und die vom Stadtrat nachdrücklich vertretene 48-Arbeitsstunden-Woche. Bekanntlich plant die Reichsbahn die Linienführung in erheblichem Umfang abweichen auf der Dresdner Straße beizubehalten. Die mit der gebrochenen Kritik verbundene Vorliebe der Stadtverwaltung geht dahin, die Bahn hinter der Böhmennmühle vorbei, kurz durch den Felsen des "Pils" stehend und dann in 390 Meter Höhe über die Dresdner Straße hinweg, beim Goswark in den zu bauenden Ochsenkopf-Tunnel zu leiten, um schließlich in der Nähe des Altmanns Gründelches (Nähe Posthotel) dieselbe einen erhöhten Bahnsteig auf Bahnhof Glashütte zu führen. Was weiter den Stadtteil in der Bahnangelegenheit stark in Anspruch nimmt, ist der Gedanke, neben hinreichender Arbeitsmöglichkeit auch eine ausreichende Verdienstmöglichkeit zu schaffen. Als solche ist aber ein Nettowochenlohn von 19 RM (bei 40 Wochenarbeitsstunden) nicht angesehen. Außerdem sprechen auch markt- und steuerpolitische Gründe für eine bessere Verdienstmöglichkeit der Rostlandarbeiter. Alle diese Gedanken sind in einem größeren Bericht zusammengefaßt der Reichseisenbahndirektion Dresden sowie den sonst zuständigen Behörden zur Kenntnis gebracht worden.

**Dresden.** Am 7. Oktober hatte sich bei Schloss Albrechtsberg ein schweres Autounfall zugestanden. Nach durchgezarter Nacht war der 37 Jahre alte Theodor Zimmermann aus Dresden-Albertwihl in rosender Gesundheit die Straße entlang gefahren. In der Kurve kam der Wagen ins Schleudern und stürzte schließlich um. Eine Insassin kam zu Tode. Das Dresden Landgericht hat gestern den Angeklagten Zimmermann wegen fahrlässiger Tötung und fahrlässiger Körperverletzung sowie wegen Übertretung der Reichsstrafenverordnung, begangen unter Verlehung der Berufsprüfung, zu einem Jahr und sechs Monaten Gefängnis verurteilt. Die Untersuchungshaft wurde voll angezettelt. Zu einer gleichhohen Strafe wurde der 28 jähr. Karl Willi Richter von einer anderen Strafammer des Landgerichts verurteilt. Er war um Mitternacht des 25. August ebenfalls mit schnellstem Tempo die Prager Straße entlang gefahren und als ihm aus der Trompeterstraße ein Fahrzeug nahte und seine Fahrbahn kreuzte, auf den rechtsseitigen Fußweg und an ein Gebäude gestossen und noch 60 Meter weiter gefahren. Auf dem Fußweg hatte er zwei Personen umgeföhrt, von denen die eine gefallen, die andere schwer verletzt wurde.

#### Better für morgen:

In diesen Lagen Umstieg zu Taximeter mit Glashäuschen. In der Nacht zum Sonnabend in Ausheilungsgebieten noch Frost. Am Tage Temperaturen im Flachland über Null steigend. Zunehmende Bevölkerung, steigende Niederschläge, nur im Gebirge als Schnee. Stark aufziehende und auf den Bergen mitische Südwestwinde.

## Bereiteter Anschlag auf die Abstimmung

Nachdem es der Status-quo-Front möglich ist, durch Provokationen Zusammenstoß mit den Mitgliedern der Deutschen Front herbeizuführen, und so eine Lage zu schaffen, die die Abstimmung vielleicht unmöglich machen könnte, greift sie nun angesichts der geschlossenen und entschlossenen Haltung des größten Teiles der Saarbevölkerung zu neuen Mitteln. Die große Angst vor der Abstimmung am kommenden Sonntag hat sie zu einem neuen Verzweiflungsschrei getrieben, durch den sie die Abstimmung nun mit Sicherheit glaubt abwenden zu können.

Nach einwandfreien Erkundigungen plant die Einheitsfront, auf ein bestimmtes Stichwort hin am Sonnabendmittag ihre Befürworter aus den einzelnen Abstimmungslokalen zurückzuziehen. Da dann die Wohloefteände den Bestimmungen nicht mehr entsprechen und zum Tode würden, wäre damit die Fortführung der Abstimmung unmöglich gemacht. Sicherheit ist es gelungen, rechtzeitig hinter diese Machenschaften zu kommen und Schritte vorzubereiten, die auch diese Dinge unmöglich machen.

Die Status-quo-Front will ihren Plan ausgehechten Plan mit einer Begründung verwirklichen, die die Schuld der Deutschen Front zuschreibt, und zwar will sie durch Provokatoren in den Farben Deutschlandsflaggen lassen und dann diese Übertretung des Flaggenverbotes als neuen Terror an und als Übertretung der Abstimmungsbestimmungen aufsehen. Damit soll dann die Sicherheit der Abstimmung in Frage gestellt sein. Nach dem Motto „Haltest den Dieb“ beflügt sie sich dabei schon jetzt über den „Terror“ der Deutschen Front und bereitet diesen Schritt für den kommenden Sonntag stimmungsmäßig vor; sie veranlaßt Presseempfänger für die Auslandspresse und verbucht, ihr schon jetzt einen angeblichen Terror der Deutschen Front zu beweisen.

### Die Deutsche Front mahnt zur Ruhe

Dagegenüber hat die Landesleitung der Deutschen Front auch auf ihr letztes Recht verzichtet, um auf jeden Fall die Abstimmung sicherzustellen, und Maßnahmen getroffen, die jeglichen Zusammenstoß mit Mitgliedern der Status-quo-Front auszuschließen.

Der stellvertretende Landesleiter Niemann hat folgenden Aufruf erlassen:

„Angesichts neuer verzweifelter und vielfältiger Unstreuungen der Gegner von Ruhe und Ordnung im Saargebiet, die Durchführung der Abstimmung zu gefährden oder gar am 13. Januar zu verhindern, sehe ich mich veranlaßt, folgende Anweisungen an die Mitglieder der Deutschen Front ergehen zu lassen:

#### Volksgenossen!

1. Nach einwandfreien Erkundigungen plant die Einheitsfront, das Aufziehen von Flaggen am Abstimmungstag zum Anlaß zu nehmen, ihre Befürworter aus den einzelnen Abstimmungsläden zurückzuziehen. Wir wissen darüber hinaus, daß die Einheitsfront durch Provokatoren das Aufziehen von Flaggen in den Farben unseres Deutschlands vornehmen zu lassen beabsichtigt. Die Abstimmungskommission hat vor geraumer Zeit eine Verordnung erlassen, nach der bis zur Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses nicht gesagt werden darf.

Für jedes Mitglied der Deutschen Front war und ist es eine Selbstverständlichkeit, daß also in der fraglichen Zeit weder gesagt noch sonst nationale Symbole gezeigt werden. Wenn trotzdem am 13. Januar Flaggen gezeigt werden, so ist die saardeutsche Oberschicht und sind vor allem die zuständigen Stellen schon jetzt davon unterrichtet, daß es sich dabei um ein zu durchsichtigen Zweck systematisch organisiertes Manöver unserer Gegner handelt. Die Mitglieder der Deutschen Front sind angelebt solcher Machenschaften der Gegner nur erst recht im Gewissen verpflichtet, das Flaggenverbot strengstens einzuhalten.

2. Es ist von uns weiter festgestellt worden, daß die von der Abstimmungskommission für Plakate freigegebenen Tafeln von Angehörigen der gegnerischen Gruppen zerstört oder beschädigt worden sind, um auch die Frevelaten Mitgliedern der Deutschen Front und damit unserer Organisation zur Last zu legen. Ich erkläre, daß es sich bei diesen Vorfällen — es handelt sich um die Durchführung der Posten und völlige Entfernung der Tafeln — um eine bestielte Arbeit der Gegner handelt, zumal nicht nur in einem Falle festgestellt werden konnte, daß Plakattafeln zerstört wurden, während kommunistische Schutzposten ihre eigenen Tafeln bewachten.

Ich fordere alle Mitglieder der Deutschen Front auf, unverzüglich der Landesleitung der Deutschen Front Mitteilung über vor kommende Beschädigungen von Plakattafeln zu machen. Wer so zur Ermittlung des Täters und dessen gerichtlicher Aburteilung beiträgt, erhält eine Belohnung von 100 Francs. Damit habe ich schon jetzt festgestellt, daß die Zerstörung oder Beschädigung von Plakaten als Sabotage unseres felsenfesten Willens gilt, Ruhe und Ordnung im Saargebiet aufrecht zu erhalten.

3. Volksgenossen! Bleibt in den nächsten Tagen, insbesondere aber in den nächsten Nächten, vor der Abstimmung den Straßen fern. Ich erkläre alle Mitglieder der Deutschen Front, die äußerste Disziplin zu wahren, da der Gegner versucht, Demonstrationen zu infizieren und dadurch Zusammenstoß heraufzubringen. Ich erkläre weiter, Demonstrationen der Gegner sofort der zuständigen Polizeibehörde und der zuständigen Stelle unserer Organisation mit Angabe von Zeugen unverzüglich telefonisch zu melden. Überlässt die Säuberung der Straße von den Ruhestörern und dem Mob der Polizei.

4. Die Kreisleiter, Ortsgruppenleiter, Sektionsleiter, Zellleiter und Blockwarte sind mir dafür verantwortlich, daß meine Anordnungen zur Kenntnis aller Mitglieder der Deutschen Front gelangen und daß diese Anweisungen auf das strikteste beachtet werden.

5. Wer diesen Anordnungen zuwiderhandelt, stellt sich außerhalb unserer deutschen Volksgemeinschaft und ist als Provokateur zu behandeln.

## Ergänzung des Reichsiedlungsgesetzes

Berlin, 11. Januar.

Die Reichsregierung hat auf Vorschlag des Reichs- und preußischen Ministers für Ernährung und Landwirtschaft, R.

Walther Darré, ein Gesetz zur Ergänzung des Reichsiedlungsgesetzes beschlossen. Das neue Gesetz vom 4. Januar 1935 wird im Reichsgesetzblatt veröffentlicht.

Zweck des Gesetzes ist, die Neubildung deutscher Bauernums zu beschleunigen und zu vereinfachen, und zwar dadurch, daß die Finanzierung und die technische Ablösung erleichtert werden. Zur erleichterten technischen Ablösung der Siedlungsverfahren kann die grundbuchliche Regelung bereits vorgenommen werden, bevor endgültig Katasterunterlagen vorliegen. Dadurch, daß die Vorschriften des Gesetzes auch auf die bereits in Anspruch genommenen Verfahren Anwendung finden, ist die Möglichkeit gegeben, diese beschleunigt abzuwickeln, die Neubauern zu Eigentümern zu machen, und die finanziellen Mittel und Arbeitskräfte der Siedlungsunternehmungen für neue Aufgaben freizustellen.

## Förderung der Eheschließungen

Berlin, 11. Januar.

Der Reichsminister der Finanzen wird in diesen Tagen an die Präsidenten der Landesfinanzämter weitere Anordnungen zur Durchführung des Gesetzes über die Förderung der Eheschließungen ergehen lassen. Der Kunderlass wird im wesentlichen folgendes enthalten:

1. Voraussetzungen für die Gewährung des Chestandards wird nicht mehr sein, daß die Arbeitnehmertätigkeit der künftigen Ehefrau in die Zeit zwischen dem 1. Juni 1931 und 31. Mai 1933 fällt, sondern Voraussetzung wird sein, daß die künftige Ehefrau eine Arbeitnehmertätigkeit, und zwar von neun Monaten innerhalb der letzten zwei Jahre vor der Stellung des Antrags ausgelöst hat.

2. Der Betrag der zu gewährenden Chestandards ist im Durchschnitt nicht mehr wie bisher 500 Reichsmark sondern 600 Reichsmark betragen.

Der Höchstbetrag, der nach dem Gesetz über die Förderung der Eheschließungen zulässig ist, wird nach wie vor 1000 Reichsmark groß sein.

3. Nach der Rückgliederung des Saargebiets an das Deutsche Reich werden die Vorschriften des Gesetzes über Förderung der Eheschließungen in vollem Umfang auch auf das Saargebiet Anwendung finden.

## 1911 Neuauflagen

Saarbrücken, 11. Januar.

Wie sich aus den Zählungen der Ortsgruppen und Stellen der Deutschen Front ergibt, sind nach der großen Landeskundgebung vom letzten Sonntag 1911 Personen neu in die Deutsche Front aufgenommen worden.

Inzwischen sind, besonders nach der Bürkels-Rede, abermals eine Fülle von neuen Anträgen gestellt worden. Im ganzen sind an den ersten drei Wochenenden Neuauflagen erfolgt: im Kreis Saarbrücken-Stadt 207, im Kreis Saarbrücken-Land 575, im Kreis Saarlouis 422, im Kreis Neunkirchen-Dörscheid 514, in dem kleinen Kreis St. Ingbert 96, in dem kleinen Kreis Homburg 63, in dem Westkreis St. Wendel 17 und im Kreis Merzig 17.

## Gespräch über die Abstimmung

Der englische Botschafter beim Reichsausschiffenminister.

Berlin, 11. Januar.

Der englische Botschafter Sir Eric Phipps hat den Reichsminister des Auswärtigen, Freiherrn von Neurath, aufgefordert, und angeregt, daß Deutschland als Ratsmitglied an der bevorstehenden außerordentlichen Ratstagung des Völkerbundes teilnehme, auf der die Entscheidungen über das Saargebiet auf Grund der Ergebnisse der Abstimmung geprägt werden sollen. Der Reichsminister hat den Botschafter wissen lassen, daß die Reichsregierung, nachdem sie ihren Austritt aus dem Völkerbund erklärt habe, sich aus grundsätzlichen Erwägungen nicht in der Lage fühle, dieser Anregung Folge zu geben.

Gleichzeitig wurde der englische Botschafter darauf hingewiesen, daß Nachrichten hier vorliegen, wonach die endgültige Entscheidung über das Schicksal des Saargebiets erst in einer späteren Ratstagung erfolgen sollte, daß aber noch Auffassung der Reichsregierung ernste Bedenken dagegen bestünden, die Entscheidung über das Schicksal des Saargebiets hinauszögern, da es insbesondere für die saarländische Wirtschaft schwerwiegende Schädigungen mit sich brächte, wenn der ungeheure Zwischenzustand mit all seinen Unsicherheitsfaktoren über das Maß des dringend Notwendigen hinaus verlängert würde.

## Turnen und Sport

### Kreisvorturnertag am 20.1. in Dresden

Die Techniker bei praktischer und theoretischer Arbeit.

Die Ausdehnung des Kreises Dresden der Deutschen Turnerschaft läßt es im Jahre nur einmal zu, daß alle die in den 365 Vereinen des Kreises ehrenamtlich tätigen Amtswalter sich treffen. Diese Zusammenkunft findet diesmal am 20. Januar im Mittelpunkt des Kreises in Dresden statt. Die Arbeit an diesem Tage gliedert sich in 2 Teile. Am Vormittag werden in den verschiedenen Dresden Turnhallen die Kreisfachwarte mit ihren Amtswaltern praktisches Turnen pflegen, bei dem viel Neues aus der Pariser Turnen geboten werden wird. Am Nachmittag finden die einzelnen Fachsitzungen, die Jahreshauptversammlung der gesamten Kreisfachwarte und anschließend ein Kameradschaftsabend statt.

#### Sächsische Polizei-Schulmeisterschaften in Schönau

Am 17. und 18. Januar werden in Schönau die sächsischen Polizei-Schulmeisterschaften angeboten. Die Durchführung ist, wie schon im Bericht der Polizeibehörde Plauen übertragen worden. Innenaussteller Dr. Kröschl hat die Schirmherrschaft übernommen und wird der Veranstaltung beitreten. Am Vormittag des 17. Januar wird der 18-Kilometer-Lauf durchgeführt; am 18. Januar folgt vormittags ein Patrouillenlauf über 12 Kilometer, bei dem jede Mannschaft aus einem Jäger und drei Männern besteht, die fünfzehn Pfund Belastung mitzuführen und unterwegs besondere Aufgaben zu lösen haben. Am Nachmittag des gleichen Tages beschließt ein Abschlußlauf über 12 Kilometer die Ränge.

#### Sächsische SS und SA nach Garmisch

An den deutschen Wintersportmeisterschaften in Garmisch-Partenkirchen werden sich je zwei Mannschaften

der sächsischen SS und SA beteiligen, die sich am Erfahrungsaufwand beteiligen werden. Von den Mannschaften der SS wird die eine aus ostösterreichischen, die andere aus vogtländischen Läufern bestehen, während die sächsische SA je eine Mannschaft der Brigade Chemnitz und der Brigade Plauen stellen wird, von denen die erste aus Oberwiesenthalern, die zweite aus Läufern von Johanngeorgenstadt und des Alzberggebietes zusammenge stellt werden wird.

#### Deutsche Schwimm-Meisterschaften in Plauen

Der Deutsche Schwimm-Verband hat jetzt die Durchführung der Deutschen Schwimm-Meisterschaften 1935 endgültig nach Plauen vergeben und mit der Durchführung den Bezirk Plauen-Zwickau beauftragt; die Meisterschaften finden am 10. und 11. August statt.

Leichter Schneefall wird aus den meisten deutschen Gebirgen für die letzten 24 Stunden gemeldet. Der strenge Frost hält weiter an, durchschnittlich werden etwa 10 Grad Kälte gemessen. Besonders gut sind die Wintertemperaturen in den sächsischen Gebirgen, dem Erzgebirge, Thüringer Wald, Schwarzwald und den Bayerischen Alpen (Garmisch) wieder bei 50 Centimeter Schnee 5 Zentimeter Neuschnee bei minus 12 Grad. Im Harz und in den westdeutschen Gebirgen gibt es in den höheren Lagen sehr gute Skifahrer, in den Tälern ist es aber mit dem Skilaufen noch recht möglich defekt.

Eishockey-Nationalmannschaft besiegt den Nachwuchs bei einem Spiel im Olympia-Stadion nur knapp mit 2:1 (0:0, 0:1, 2:0). Die jungen Spieler zeichnen sich besonders durch große Schnelligkeit und Wendigkeit sowie gutes Kombinations-Spiel aus. Mit den Leistungen kann man sehr zufrieden sein.

Ernst Burger hört nach Japan, denn die frühere Europameisterin ist von einem japanischen Zeitungsvorstand aufgefordert worden, ihre Kunst bei mehreren Schaulaufenveranstaltungen in Japan zu zeigen. Die Reise, die die Wienerin schon in den nächsten Tagen über Sibirien antreten will, wird etwa drei Monate dauern.

## Aufbau der Jugendhilfe in Sachsen

Durch die NS-Volkswohlfahrt

Das höchste Gut eines Volkes ruht in seiner Jugend. Mit jedem Geschlecht, das ins Leben tritt, erlebt ein Volk seine Wiederauferstehung. Glücklich ist das Volk, das sich dieser Tatsache immer bewußt bleibt. Das nationalsozialistische Deutschland legt sein ganzes Augenmerk auf diese völkische Aufgabe.

Die NS-Volkswohlfahrt, als das soziale Gewissen des Volkes, sieht in der Gesunderhaltung der deutschen Jugend eine ihrer Hauptaufgaben; Ju gendherholungspflege und Jugendhilfe stellen die beiden Zweige dieser Arbeit dar.

Die Jugendherholungspflege befaßt sich mit den erbgünstigen Jungen und Mädchen; durch sie werden Kinder, die jahraus und jahrein in steinernen Mietshäusern leben, für einige Wochen aus dieser Umgebung herausgeholt, um in einem Landaufenthalt wertvolle Erholung zu finden. Neben der Pflege der erbgünstigen Kinder gilt die Arbeit auch der Betreuung gefährdeter Kinder; das ist das Aufgabengebiet der Jugendhilfe. Es gilt, alle die Jugendlichen, die durch ihre Umgebung, durch angeborene geistige Schwächen oder durch eine falsche Erziehung auf eine schlechte Bahn gerieten, vor weiteren Schäden zu bewahren und zu wertvollen Gliedern der Gemeinschaft zu machen.

In einem sächsischen Kreis wurde die Arbeit bereits mit Erfolg durchgeführt; zur Zeit wird sie im gesamten Saarland aufgebaut. Eine große Anzahl Helfer und Helferinnen wird in den nächsten Wochen und Monaten mit der Arbeit beginnen. Ihnen gab der Leiter der Jugendhilfe bei der Gauleitung der NS-Volkswohlfahrt in einzelnen Arbeitstagungen die Richtlinien. In seinen Ausführungen befaßte er sich zunächst mit der Entwicklung in der Vergangenheit. Marxistische Jugendverbände verstanden es einst, der deutschen Jugend ein Vorbild hinzustellen, das in den Seelen vieler Jugendlicher als Gist schwammster Art wirkte; dazu kamen jüdische „Sexualforcher“, die ein gleiches Ziel verfolgten. Die Jahrhundert auf allen lastende Arbeitslosigkeit tat auch ihr Teil dazu, daß allmählich eine frankhafte Jugend in den Großstädten aufwuchs. Der Junge, der die Schule verließ und in seine Arbeitsstelle kommen konnte, mußte unwillkürlich unter dem Einfluß volkszerstörender Kreise gelangen. Von einer Jugend, die von diesem Gift innerlich aufgezehrt wird, kommt der Verfall des ganzen Volkes. Hier steht die nationalsozialistische Arbeit zielfbewußt ein; manigfach ist das Arbeitsgebiet gefaßt. Die einzelnen Helfer wissen in dem von ihnen zu überwachenden Gebiet genau über gefährdeten Kindern Bescheid; sehr oft macht es sich nötig, diese Kinder aus ihrer Umgebung herauszunehmen. Der Helfer der NSV übernimmt die Schutzaufsicht, soweit es sich um einen erziehungsähnlichen Menschen handelt. Was das Elternhaus dem Kind nicht geben konnte, muß der Helfer ihm erleben; darüber hinaus trägt der Helfer auch den Erwachsenen gegenüber eine Verantwortung.

Gesehen wir noch ein Gebiet heraus, die Jugend ge richtshilfe. Vor Jugendgerichtsverhandlungen wird sich der Helfer genau unterrichten und sich ein Bild von den Verhältnissen des jugendlichen Angeklagten machen. Für den Helfer ist das einfacher und daher im allgemeinen auch wertvoller, weil er nur einige Jugendliche, ein Beamter aber oft hunderte von Jugendlichen zu betreuen hat.

Von Bedeutung ist schließlich noch die Überwachung der Völkerbundhäuser, der Wettkästen und der Spielplätze. Sehr oft sind in den Völkerbundhäusern Jugendliche bei Filmvorführungen anzutreffen, die für sie verboten sind; nicht selten über derartige Filme auf die Entwicklung des betreffenden Menschen einen ungeheuren Einfluss aus. In den Wettkästen sind es oft zweifelhafte Gestalten, die durch ihre Männerlichkeit schädigend wirken. Auf Spielplätzen treiben sich oft siegelhafte Kinder umher oder aber unnatürlich veranlagte Erwachsene; vor beiden müssen gesunde Kinder bewahrt bleiben.

Schwer und verantwortungsreich gestaltet sich die Arbeit in der Jugendhilfe. In erster Linie wird es die Mutter sein, die wertvollen Dienst als Helferin leistet; sie weiß am besten, Regungen eines Kindes zu erfassen, sie bringt auch die nötige Liebe als Mutter auf. Der Nationalsozialismus legt weniger Wert auf Unterbringung in einer Erziehungsanstalt als auf eine ergebnisreiche Erziehung. Erst dann, wenn keine andere Möglichkeit mehr besteht, soll die Unterbringung als abhängende Maßnahme wirken.

Ein neues Gebiet der wirklichen Arbeit zum Wohl der Volksgemeinschaft hat sich der Nationalsozialismus eröffnet; über die Arbeit sieht das leuchtende Leitwort geschrieben: „Eine gesunde deutsche Jugend ist ein gesundes deutsches Volk von morgen“.

# Sächsisches

**Glaßhütte.** Ein Vorcommnis der letzten Zeit gibt dem Stadtrat Veranlassung, die Einwohnerschaft zu erläutern, bei dem Auftreten von Brandgefahren oder bei dem Ausbruch eines Schadensfeuers nicht eigenmächtig zu handeln, dabei zu glauben, daß es richtig ist, wenn der Einzelne die Freiwillige Feuerwehr oder wohl gar obendrein noch die Fabrikfeuerwehr Osthushenrich selbst alarmiert. Diese Stellen müssen dann erst wieder Rücksicht an den zuständigen Orten halten. Es vergeht unnötig Zeit, abgesehen noch davon, daß solche überstile Schritte für die Wehr unnötig beunruhigend wirken, mitunter sogar für Wehr und Anrufer unglückliche Situationen schaffen können. Wer den Ausbruch eines Schadensfeuers im Orte feststellt, hat das dem Branddirektor oder der Polizeiwache auf schnellstem Wege zu melden. Um Fernsprecher Ruhe bewahren und genaue Angaben machen. — Das hier Gesagte gilt auch für andere Orte.

**Glaßhütte.** Der Stadtrat und mit ihm — in gleicher Person — der Stiftungsausschuss der höheren Lehranstalten für Uhrmacherei und Feinmechanik hat sich an den Führer der Sächsischen Industrie bezw. der deutschen Wirtschaft sowie weiter auch an nachgebende Regierungseinheiten mit der Bitte gewandt, sich für eine Belehrung der Anstalt mit Pflichtschülern aus der deutschen Industrie einzusehen. In einem umfassenden Bericht ist die Begründung dieses für Wirtschaft, Nachwuchs und Schule gleich fördernden Vorhabens dargelegt worden. Wenn auch zu hoffen ist, daß mit der Besserung der Wirtschaftslage auch die Zahl der Schüler wieder steigen wird, so ist doch zu beachten, daß solche Besserung in den Kreisen der Uhrmacher, aus denen ein großer Teil der Schüler kommt, sich erst ziemlich spät zu zeigen pflegen, so daß eine Steigerung der Schülerzahl erst nach Jahren zu erwarten ist. Während z. B. im Jahre 1928 die Schülerzahl 102 Vollschröder und 20 Hörer betrug, sank sie in den folgenden Jahren und beträgt gegenwärtig einschließlich der Hörer 47. Es ist also die Frage zu klären, inwieweit es möglich ist, in einer Linie führende Unternehmen der deutschen Uhrmacherei und feinmechanischen Erzeugnisse für die Glaßhütter höhere Fachschule zu interessieren, wenn möglich, sogar zu verpflichten, junge Leute nach der Lehrezeit 2 Jahre auf die hiesige Anstalt als Vollschüler zu schicken. Die Anstalt besteht seit 36 Jahren und hat seit 20 Jahren auch eine Abteilung für Feinmechanik. In dieser Zeit hat sie eine große Anzahl von Schülern aus- und weitergebildet, die sich im praktischen Leben bewährt haben. Sie hat dadurch unmittelbar und mittelbar einen wesentlichen Anteil an dem Aufschwung der Uhren- und feinmechanischen Industrie in Deutschland und ist aus dem Entwicklungsgang dieser Industrie nicht fortzubauen.

**Glaßhütte.** Zum Zwecke der Förderung des Fremdenverkehrs und der Hebung des Fremdengewerbes in Glaßhütte überhaupt, ist die Stadtgemeinde Mitglied des Sächsischen Verkehrsvereins geworden, der wiederum ein Mitglied der zuständigen Reichsorganisation ist. In der Hauptstrecke liegen die Werke auf dem Gebiet des Erzgebirgsvereins, der bis auf weiteres die Geschäftsführung des örtlichen Verkehrsvereins, der nach einem bevorstehenden Gesetz zu bilden ist, führt. Mit dem Ausbau der Müglitztalbahn soll Döllnau eine Förderung und Festigung des Verkehrs gewerbes erwarten.

**Dresden.** Der Landeskloster Koch hat angeordnet, daß aus Anlaß der Sonntagskonzerte die Glocken sämtlicher Kirchen in Sachsen am Sonnabend von 6 bis 7 Uhr abends geläutet werden.

**Dresden.** Am Donnerstag abend platzte im Hause Striehener Straße 41 aus noch unbekannter Ursache ein Wasserbehälter der Dampfheizung. Dabei erlitt der Hausmann Jo erhebliche Verletzungen, daß er dem Rudolf-Heß-Krankenhaus zugeführt werden mußte.

**Dresden.** Eine große Freude erlebte am Mittwoch abend ein seit 5 Jahren arbeitsloser Mann. Er zog auf dem Pirnaischen Platz bei einem der grauen Glücksmänner ein Los, auf das ein 500-Mark-Gewinn entfiel. Dem Glücklichen wurde das Geld sofort ausgezahlt.

**Geringswalde.** Im November v. J. war es einem ehemaligen Kommunisten in Methau bei Geringswalde gelungen, sich seiner bevorstehenden Verhaftung durch Flucht in das Saargebiet zu entziehen. Nunmehr ist der Flüchtling zurückgekehrt und fand bei einem Ehepaar in Methau Unterschlupf. Durch die Gendarmerie wurden jetzt der Flüchtling, wie auch die Wirtsküste, festgesetzt wegen Begünstigung in Haft genommen.

**Leipzig.** Am Donnerstag 22.02 Uhr hat der Sonderzug, der 625 Abstimmungsberechtigte aus Leipzig nach der Saar bringt, den Leipziger Hauptbahnhof verlassen. Der Bahnhof war reich geschmückt. Längs der Strecke bis zur sächsischen Landesgrenze standen Fackelträger, so daß der Zug durch eine Doppelreihe von Fackeln fuhr. Auf allen Bahnhöfen, die der Zug passierte, standen Musikkapellen, die die abstimmungsberechtigten durch das Saartal begleiteten.

**Leipzig.** In dem Ermittlungsverfahren gegen Paul Martin Reil aus Ichhöppach, der dringend verdächtig ist, seine Ehefrau bei Eichardt in seinem Kraftwagen verbrannt zu haben, hat die Staatsanwaltschaft Voruntersuchung wegen Mordes, Verführung und Vornahme unzulässiger Handlungen mit einem noch nicht 14-jährigen Mädchen beantragt.

**Stollberg.** Als ein abends von der Jagd heimkehrender Strumpffabrikant aus Hormersdorf noch einen Haken schleien wollte, traf er einen gerade vorüberkommenden Schneeschuhläufer so unglücklich, daß dieser eine erhebliche, wenn auch nicht lebensgefährliche Verletzung am linken Auge davontrug. Der unglückliche Schuh brachte den Verlehrten, einen Geschäftsführer aus Hormersdorf, zum Arzt.

**Thum.** Zehn Mitglieder des Schnitz- und Krippenvereins Thum haben aus heimischem Holz eine große Figur geschnitten als Werbung für das Winterhilfswerk, wie sie schon in vielen Orten des Obererzgebirges aufgestellt sind. Die 2,30 Meter hohe Figur stellt einen Nachwuchs in seiner vollen traditionellen Ausstattung dar, und wie sein Vorbild früher gegen Feuer und Diebe wacht, so stellt sich der hölzerne Nachwuchs in den Kampf gegen Hunger und Kälte mit diesem Spruch, der neben dem Postament an einer Stange befestigt ist:

„Hört, ihr Leute, lohnt euch sagen:  
Hunger und Kälte sind schwere PLAGEN.  
Es ist deshalb der Stund' Gebot,  
Um geben, zu opfern im Kampf gegen Rot.  
Lut darum eure heil'ge Pflicht,  
Vergeht das Winterhilfswerk  
Des deutschen Volkes nicht!“

**Burgstädt.** Von einer ganz besonderen Lebensfähigkeit zeugt der hiesige Hausbesitzer und Rentner Karl Lange sein, der in diesen Tagen bei bester Gesundheit und geistiger Frische den 87. Geburtstag begehen konnte. Der alte Herr war Nachbedecker von Betsch und hat im Verlauf seiner langjährigen zivilen Tätigkeit dreimal das Unglück gehabt, bei Ausführung von Dachbedarfsarbeiten vom Dache zu stürzen, das einmal im Jahre 1911 vom Dache des Kirchgemeindegutes.

**Illau.** In einem Wohnhause an der Gabelsberger Straße entstand eine Gasexplosion, weil ein Gasventil offen gestanden hatte. Durch den Druck der Explosion wurden im Hause bis zum Dach hinauf sämtliche Fensterscheiben zertrümmt und einige Türen eingebrochen.

## Gedenkt der frierenden Hofhunde!



Gebt ihnen dreimal täglich warmes Fleisch, eine ausreichend lange Peitsche, ein nicht zu enges Halstuch und täglich etwas freien Auslauf. Deckt die Hütte ein und schützt sie vor Nässe und Kälte. Der Tierschutzverein.

## Wetterauszeichnungen auf das Jahr 1934 in 355 m Höhe über dem Meer.

Auf den trockenen Herbst 1933 und zu wenig Niederschlag im Winter hatten wir schon im Frühjahr zu wenig Grundwasser. In den drei Frühjahrsmonaten März, April und Mai mit zusammen 61 Millimeter hatte es weniger geregnet, als wie es manchmal an einem Tage geregnet hat. Auch der Juni zeigte die verhängnisvolle Dürre bis zum 25. fort, so daß die Folgen mit jedem Tag katastrophal für die ganze Vegetation wurden. Ein tödlicher Regentag Ende Mai oder spätestens Anfang Juni hätte noch vieles nachholen oder gutmachen können. Mit der hochsommerlichen Wärme von Mitte April bis Mitte Mai war die Vegetation gegen normale Jahre um 2—3 Wochen voraus und gab Aussicht auf gute Früchte. Doch der immer verhängnisvoller werdende Regenmangel und die kalten Nächte von Mitte Mai bis Mitte Juni machten die besten Aussichten zu nichts. Am 16., 27. und 30. Mai waren stellenweise die Kartoffeln, die Roggenblätter und andere frostempfindliche Pflanzen erfroren. Auch am 13. und 16. Juni hatte es noch stark gereift. Die Niederschlagsmengen betrugen in Millimeter oder Liter pro Quadratmeter (in Klammern die 20-jährigen Durchschnittswerten von 1912 bis 1931): im Januar 31 (43,7), Februar 52 (24,5), März 19 (37,5), April 22 (36,5), Mai 20 (57), Juni 49 (82,2), Juli 49 (73), August 106 (81), September 32 (53,5), Oktober 66 (42), November 85 (41,7), Dezember 18 (42). Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem der August und November beträchtlich über normal waren, sind es immer noch 100 Liter pro Quadratmeter zu wenig. Maximalregentage (über 25 Liter pro Tag) waren der 21. Februar mit 28 Liter (als 30 Zentimeter Schnee), der 27. Juni mit 30,5 Liter, der 5. August mit 38 Liter, der 23. August mit 28 Liter und der 8. November mit 40 Liter (im Gedränge als Schnee). Die Temperatur wurde mit einem Maximalthermometer nach R im Schatten gemessen. Im Schatten von 1927 bis 1934. Zusammen 546 Liter (446). Trotzdem

## Schwerer Raubüberfall in Barcelona

Madrid, 10. Januar. Die Raub- und Mordüberfälle in Barcelona reihen trotz der verschärften Gesetzbestimmungen nicht ab. So drangen drei unbekannte Männer mit erhobenen Pistolen in eine Frühstücksstube ein, schlossen den Inhaber und seine Angestellten in ein Zimmer ein und raubten das Geld. Als die Überfallenen sich bereit hatten, ging eine von den Tätern auf dem Schanktisch zurückgelassene Bombe hoch, durch die sieben Personen verletzt wurden. Man nimmt an, daß es sich um den Nachhalt eines Angestellten handelt, der wegen seiner Zugehörigkeit zu einer anarchistischen Gruppe entlassen worden war.

## Furchtbare Autobusunglück

New York, 11. Januar. Wie aus Deadwood (Süd-Dakota) berichtet wird, stieß bei dem Ort Piedmont etwa 40 km. von Deadwood entfernt ein Kraftomnibus, der 20 Schulkinder beförderte, mit einem LKW-LKW zusammen. 5 Schulkinder wurden dabei getötet und 14 verletzt. Von den leichten haben 5 schwere Verwundungen davongetragen. Die Kinder gehörten Kriegsteilnehmerfamilien an und waren in einem Lager des Freiwilligen Arbeitsdienstes untergebracht.

## Nebel über New York

Der seit vier Tagen anhaltende dichte Nebel über New York und dem Hafen behindert in höchstem Maße den Eisenbahnverkehr und die Schiffahrt. Der Flugverkehr ist gänzlich zum Stillstand gekommen. Zahlreiche Dampfer, von denen einige bereits seit Montag fällig sind, können nicht in den Hafen einfahren. Die Schiffahrtsgesellschaften schätzen die Verluste, die ihnen infolge des Nebels zugefügt wurden, auf rund eine Million Dollar. Der auf der Weltkreis befindliche Dampfer der Hamburg-Amerika Linie "Resolute" und das Frachtschiff "Texas Trade" steuern vor dem Hafen-eingang zusammen. Beide Schiffe blieben unbeschädigt.

## Aus Eisnot gerettet

Stolpmünde, 11. Januar. Seit Sonntag nachmittag wurde ein Hochwasser aus Stolpmünde mit zwei Fischerbooten verhindert. Da am Mittwoch abend aus Oldingen die Nachricht kam, daß der Kutter zwei Kilometer nördlich des Fischerdorfes Rawa im Vachsee aufgefunden worden sei, nahm man an, daß die Fischer ein Opfer der Welle geworden seien. Am Donnerstag mittag traf in Stolpmünde ein Antrag des Generalkonsuls aus Danzig ein, wonach die beiden Fischer wohlbehalten in Danzig eingetroffen seien. Wie bisher feststeht, haben die beiden Fischer, nachdem sie alles brennbare Material verfeuert hatten, den Kutter verlassen, da sie seit langem nichts mehr zu essen hatten. Es gelang ihnen trotz aller Schwierigkeiten, den drei Kilometer langen Weg über das Packets zum Land zu bewältigen.

## Neues Vorgehen der bulgarischen Regierung gegen die Makedonier

Sofia, 10. Januar. Auf Anordnung der Regierung ist eine Gruppe Makedonier mit den bekannten ehemaligen Böwoden Glavintschek, Raumoff, Manassoff und Stoinoff an der Spitze festgenommen und nach dem Balkanstädtischen Loewisch verbannt worden. Einige Mitglieder der Gruppe hatten vor einigen Tagen in einem hauptstädtischen Lokal einen Zusammenstoß mit Offizieren. Es handelt sich durchweg um Angehörige des Protoprolet-Lagers, das sich jahrelang mit der gegnerischen Michailoff-Gruppe blutig befehdet hat und schließlich unterlegen ist. Ihre Verbannung hat großes Aufsehen hervorgerufen, da die Protoproletisten Anhänger der jetzigen Regierung sind. Gestern wurden auch in der Stadt Daradare fünf Protoproletisten festgenommen und verbanniert, die einen Polizeibeamten mißhandelt hatten.



## 26 Todesopfer des Eisenbahnunglücks zwischen Moskau und Leningrad

Moskau, 11. Januar. Der Staatsanwalt, der die Untersuchung der Ursachen des Eisenbahnunglücks zwischen Moskau und Leningrad leitet, teilt mit, daß der Eisenbahnbeamte Rotow seine Schuld eingestanden habe. Wie ferner mitgeteilt wird sind von den 66 Verletzten inzwischen drei ihren Verlebungen erlegen. Damit ist die Zahl der Todesopfer des Unglücks auf 26 gestiegen.

## 30 Personen im Zusammenhang mit dem Zugunfall bei Rostow am Don verhaftet

Moskau, 10. Januar. Wie bereits gemeldet, ereignete sich in der Nähe des Bahnhofs Kursk bei Rostow am Don ein doppelter Zugzusammenstoß, wobei, wie amtlich mitgeteilt wird, sechs Personen getötet und 14 verletzt wurden, davon sechs schwer.

Auf Veranlassung des obersten Staatsanwaltes wurden 30 Personen in Haft genommen, die noch im Laufe von drei Tagen zweckmäßige Aburteilung vor ein Gericht gestellt werden müssen. Der Staatsanwalt erklärte, daß dieses Urteil nur zurückzuholen sei auf schlechte Disziplin, mangelnde Kenntnis und Verantwortungsfähigkeit. In den letzten zwei Tagen seien bei zwei Eisenbahnunfällen 28 Personen ums Leben gekommen.

## Die ersten Takte des Saarliedes als Pausenzeichen

Berlin, 10. Januar. Die Reichssender Stuttgart, Köln, Frankfurt, München und der Deutschnlandsender bringen ab Donnerstag als Pausenzeichen die ersten Takte des Saarliedes: "Deutsch ist die Saar".

## Die ausländischen Vorsitzenden der Abstimmungsbüros in Saarbrücken eingetroffen

Saarbrücken, 10. Januar. Um Donnerstag abend nach 8 Uhr trafen nacheinander die Sonderzüge mit etwa 250 holländischen und etwa 300 schweizerischen Staatsangehörigen in Saarbrücken ein, die bei der Saarabstimmung als Vorsitzende der Abstimmungsbüros tätig sind. Fast die gesamte Abstimmungskommission hatte sich zum Empfang eingefunden, ebenso ein großer Teil des Offizierskorps der holländischen Abstimmungstruppen. Die Bürovorständen, fast durchweg ältere Herren, fuhren sogleich weiter in die Kreise und Orte, wo sich ihre Büros befinden.

## Neue Provokationsversuche der Einheitsfront

Saarbrücken, 10. Januar. Nachdem die Front des Status quo so ziemlich zusammengedrängt ist, versucht sie nun mit allen Mitteln zu provozieren und die Deutsche Front zu belästigen, um die Abstimmung zu sabotieren oder wenigstens ihren eigenen Zusammenbruch zu verschletern. Diese Herren haben, je näher der Tag der Abstimmung heranrückt, eine umso größere Angst. Deshalb ist ihnen jedes Mittel recht. So wurden in mehreren Orten Plakatafeln aufgestellt, abgerissen, und dann wurde Anzeige gegen "unbekannte Täter" erstattet, weil die Propaganda des Status quo sabotiert worden sei. In Halsmeier hat man sogar, obwohl die Einheitsfront 5 Posten an ihrer Plakatafel aufgestellt hatte, die Posten der Tafel abgelöst. Es steht einwandfrei fest, daß die Anhänger der Einheitsfront selbst diesen Sabotageakt vorgenommen haben, um die Deutsche Front zu belästigen. In Dudweiler ist es wieder zu einem Überfall auf ein Mitglied der Deutschen Front gekommen, auf daß mehrere Schüsse abgegeben wurden. Heute, Donnerstagmorgen, wurden abermals im gleichen Ort etwa zehn Schüsse auf ein Mitglied der Deutschen

Front abgegeben, die aber nicht trafen. Eine Zeitungsaussagerin der "Saarbrücker Zeitung" wurde in der Schlachthofstraße in Dudweiler überfallen und ihrer Zeitungen beraubt.

Von der Grube "Velsen" im Warndt ist in diesen Tagen ein neues Kabel zu der jenseits der Grenze in Lothringen liegenden Grube "de Wendel" gelegt worden. Die Separatisten verbünden jetzt bei der Arbeiterschaft der Grube "Velsen" Propaganda für den Status quo und für Frankreich zu machen, indem sie behaupten, daß diese Grube unter das römische Abkommen (den Bericht des Dreier-Ausschusses) falle und noch fünf Jahre in französischer Hand bleibe werde, obwohl tatsächlich feststeht, daß alle Gruben dieses Teiles der Grenze von Deutschland übernommen werden. Diese läugnendsten Versuche konnten jedoch schon im Neime erstickt werden.

Wie groß der Eindruck der Kundgebung in Kaiserslautern und der Saarbevölkerung Gauleiter Bürkel gewesen ist, ergibt sich u. a. daraus, daß im Gasthaus Kellermann in Saarbrücken im Gegenwart zahlreicher Jungen fünf bisherige Mitglieder der Kommunistischen Partei, die in Kaiserslautern gewesen waren, ihre Mitgliedsbücher zerrissen und erklärt haben: Wir stimmen für Deutschland!

## Chronik

\* Dippoldiswalde. Am 25. Januar 1885 — also vor 50 Jahren — fand die offizielle Konstituierung des Feuerwehrbezirksverbandes statt. Erster Vorsitzender war Leider, erster Schriftführer und Kassierer Jehne. Dem Verband traten bei der Freiwilligen Feuerwehren von Altenberg, Dippoldiswalde, Geising, Glasbachtal, Kreischa, Lauenstein, Naundorf, Possendorf und Reinhardtsgrima.

\* Dippoldiswalde. Der Verein "Glück zu!" wird heuer 50 Jahre alt.

\* Bärenstein. Unsere Schützengesellschaft wird heuer 50 Jahre alt.

## Arthliche Nachrichten.

Sonnabend, den 12. Januar 1935.

Dippoldiswalde. Abends 6 Uhr Turnklasse. Bete nur, befrübt Herz — Gott, deine Güte reicht so weit. — O Gott, du frommer Gott. — Ich bete an die Macht der Liebe.

Sonntag, den 13. Januar 1935. — 1. n. Epiph.

Text: Matth. 3, 13—17. Lied: 746.

Dippoldiswalde. 1/2 Uhr Beichte und heiliges Abendmahl in der Sakristei: Müller. 9 Uhr Predigtgottesdienst: Peßold. 1/11 Uhr Kindergottesdienst: Müller.

Dölfa. 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Schellerhau. 9.30 Uhr Predigtgottesdienst. 11 Uhr Kindergottesdienst.

Sabisdorf. 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Höckendorf. 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Seifersdorf. 9 Uhr Predigtgottesdienst. 10 Uhr Unterredung mit der konfirmierten männlichen und weiblichen Jugend.

Johnsbach. 9 Uhr Predigtgottesdienst. 1/11 Uhr Kindergottesdienst. 1/2 Uhr Taufgottesdienst.

Reinhardtsgrima. 9 Uhr Predigtgottesdienst. 3 Uhr Evang.

Jugenddienst für die Jungmädchen im Pfarrsaale.

Ruppendorf. 9 Uhr Predigtgottesdienst. 3 Uhr Gottesdienst.

4 Uhr Kindergottesdienst in Beierwald.

Hennersdorf. 2 Uhr Predigtgottesdienst.

Schönfeld. 9 Uhr Predigtgottesdienst.

Reichstädt. 9 Uhr Predigtgottesdienst, anschließend Beichte und heiliges Abendmahl. 2 Uhr Taufgottesdienst.

Kreischa. 9 Uhr Predigtgottesdienst. 1/11 Uhr Kindergottesdienst.

Possendorf. 9 Uhr Predigtgottesdienst, anschließend Beichte und Abendmahlseifer: Sup. Fügner. 1/11 Uhr Kindergottesdienst.

Schmedeberg. 9 Uhr Predigtgottesdienst, anschließend Kindergottesdienst.

Ripsdorf. 11 Uhr Predigtgottesdienst.

## Gemeinde glücklich getaufter Christen.

Schmedeberg. Friedenskapelle. Sonntag, 13. 1., 9 Uhr Gebetsstunde. 10 Uhr Sonntagschule. 1/5 Uhr Predigtgottesdienst, anschließend Abendmahlseifer: Prediger Schwerdfeger, Heldenau.

Dölfa. Am Voch 13. Sonntag, 13. 1., 1/10 Uhr Predigtgottesdienst: Prediger Schwerdfeger, Heldenau.

Hauptchriftsteller: Felix Jehne, Dippoldiswalde,stellvertretender

Hauptgeschäftsführer: Werner Kunkel, Altenberg. Verantwortlicher

Anzeigenleiter: Felix Jehne, Dippoldiswalde. D. A. XII. 34: 1214.

Druck und Verlag: Carl Jehne, Dippoldiswalde.

## HeNi-LICHTSPIELE

Heute Freitag 1/20 Uhr, Sonnabend 1/20 Uhr, Sonntag 1/24, 6 und 1/25 Uhr

Louis Graveure — der weibliche Tenor bezaubert mit seiner wunderbaren Stimme jung u. alt

Ferner: Jenny Jago, Heini Rühmann, Ralph Arthur Roberts u. a. in

"Es gibt nur eine Liebe"

Sonntag nachmittag 1/4 Uhr Kinder halbe Preise!

## Gasthof Berreuth

Sonntag, den 13. Januar, zu unserem

25 jährigen Geschäftsjubiläum

Bratwurstschmaus

wozu wir alle Gäste, Kunden und Freunde herzlich einladen

Familie Bruno Pelsel

Für die überaus ehrende und wohlwollende Teilnahme beim Hinscheiden unserer lieben Entschädigten Frau

Margarete Elisabeth Schönberger

sagen wir allen unseren innigsten Dank

Albert Schönberger

nebst allen Angehörigen

Reichsstadt, den 9. Januar 1935

# Beilage zur „Weißeritz-Zeitung“

Nr. 9

Freitag, am 11. Januar 1935

101. Jahrgang

## Kurze Notizen

In Berlin fand durch den Reichshandwerksmeister Schmidt die feierliche Einführung und Verpflichtung des neuen Reichsinnungsmasters der Schuhmacher, des SA-Gruppenführers und Schuhmachermeisters Arthur Hefl-Pflaum i. V. R. d. R. statt.

Der deutsche Gefährte von Papen hat Wien verlassen und ist mit seiner Familie zur Teilnahme an der Abstimmung ins Saargebiet gereist.

Die Regierungskommission des Saargebietes hat durch Verfügung vom 9. Januar 1935 das Saargebiet für die Zeit vom 11. bis 15. Januar zum Aufsperrgebiet erklärt. Von der Verfügung werden nicht betroffen die Flüge der genehmigten Handelsluftverkehrslinien und Flugzeuge mit besonderer Genehmigung der Regierungskommission.

Der Streik in der Bekleidungsindustrie in Süde geht weiter, nachdem die Arbeitnehmer einen Vorschlag der Arbeitgeber auf eine sogenannte Lohnkürzung abgelehnt haben. Auch in der Hütte St. Peter bei Valenciennes dauert der Streik an.

Der neuernannte englische Wahlhüter bei der polnischen Regierung Sir Kennard ist in Warschau eingetroffen.

Bei dem blutigen Zwischenfall im Stade Rothapfel sind noch den letzten Meldungen, 11 Moslems unter ihnen drei Frauen, getötet und 35 Personen, unter ihnen 10 Frauen und drei Kinder, verwundet worden.

Bei Tongus in der Provinz Ningting (Mandschurei) kam es zu einem ersten Gefecht zwischen Freischäfern und mandschurisch-japanischen Regierungstruppen. Auf Seiten der Freischäfer fielen 30 Männer und wurden 80 Verwundete gezählt. Auf der Regierungssseite gäbe man 5 tote Japaner und 4 tote Mandschuren. Nach einem vierstündigen Gefecht ergriessen die Freischäfer die Flucht.

Die Vertreter der auswärtigen Staaten haben bei der Regierung von Palästina Protest erhoben dagegen, daß fremden Staatsangehörigen — mit Ausnahme der britischen — der Erwerb von Land im heiligen Land unterstellt werden soll. Dies steht im Widerspruch zu der Mandatsregierung Palästinas, die nicht gestattet, daß eine Nation der anderen vorgezogen werde.

## Schnelle Entscheidung

### Völkerbundsrat und Saarabstimmung

Aus gutunterrichteten Kreisen des Völkerbundeskreisels wird bestätigt, daß der Zeitpunkt der endgültigen Völkerbundesentscheidung über die Saarabstimmung noch ganz ungewiß und vom Ausgang der Volksabstimmung abhängig ist. Bei einer ganz klaren Abstimmung für Deutschland, die nirgends, auch nicht in Teilen des Saargebiets, Zweck möglich macht, würde eine Entscheidung des Völkerbundesrates etwa acht Tage nach Bekanntwerden des Wahlergebnisses möglich sein.

Dann würde das Dreierkomitee sofort vom Rat mit der Ausarbeitung der endgültigen Vorprüfung beauftragt werden. Gleichzeitig könnten die übrigen Maßnahmen zur Überleitung ohne Zögern in Angriff genommen werden. Sollten aber auf Grund des Wahlergebnisses Unklarheiten übrig bleiben, etwa durch kleine örtliche Mehrheiten für den Status quo, so müßte die Frage auf Grund der Vertragbestimmungen erst geprüft werden, was einige Zeit in Anspruch nehmen müßte. Zugleich wären diplomatische Sondierungen dann nicht ausgeschlossen. Für diesen Fall hält man es dann allerdings auch in Völkerbundskreisen für möglich, daß der Völkerbundsrat später, etwa im Februar, zur Entscheidung nochmals einberufen wird.

Auch in vernünftigen französischen Kreisen Gens verhehlt man sich übrigens nicht, daß eine klare und lückenlose Mehrheit für Deutschland — wie die Dinge heute liegen — im Grunde auch den Interessen Frankreichs am besten entspricht. Man fürchtet in diesen Kreisen geradezu, daß kleine örtliche Status-quo-Empfehlungen in völlig sinnloser Weise die Atmosphäre vergiften und die maßgebende französische Politik, die heute eine schnelle Lösung der Saarfrage wünscht, aus ihrer Richtung drängen könnten.

### Die Bekanntgabe des Abstimmungsergebnisses

Die Abstimmungskommission hat grundsätzlich beschlossen, das Ergebnis der Volksabstimmung im Saargebiet am Montagabend durch den Mund ihres Präsidenten Rohde über alle Sender der Welt verbünden zu lassen. Als amtliche Ergebnisse der 83 Abstimmungsbezirke werden nacheinander die Einzelergebnisse mit ihren Stimmen für Deutschland, Frankreich und den Status quo sowie die ungültigen Stimmen in deutscher und französischer Sprache bekanntgegeben. Abschließend verkündet Rohde das Gesamtergebnis der Volksabstimmung im Saargebiet, das, wie man erläutert, um Gens nicht vorzugeben, ausdrücklich als nichtamtlich erklärt wird.

Voraussichtlich werden während der etwa 40 Minuten dauernden Bekanntgabe der Wahlergebnisse sämtliche Telefone in Verbindung mit dem Saargebiet und der Außenwelt abgeschnitten werden, so daß zur größten Erfüllung der internationalen Weltresse das Ergebnis durch Rundfunk und nicht durch ihre Telefone oder Kabel bekannt wird. Während der Zählung in der „Wartburg“ sollen auf Drängen der Presse 28 Telefonkabinen eingerichtet werden, um die Möglichkeit zur Durchgabe von Stimmenberichten direkt an Ort und Stelle zu sichern. Dafür wird jedoch das Weltreich selbst nicht durch die Presse, sondern allein durch den Rundfunk der Welt verkündet werden und voraussichtlich erst mit einstündigem oder noch längeren Verzögerung in die Weltpresse kommen.

### Berichtigungen in Stimmausweisen

Das Kreisbüro Saarbrücken-Stadt der Abstimmungskommission hat an die Beratungsstelle der Deutschen Front folgendes Schreiben gerichtet, das für alle in Frage kom-

## Freie Saarabstimmung

Das Saarstatut schreibt für die Volksabstimmung vom Völkerbund festzulegende Vorschriften vor, die „eine freie, geheime und uneinfließbare Stimmabgabe sicherstellen“. Bisher war man in Deutschland wie in allen Ländern der Meinung, daß man sich über den Begriff einer „freien, geheimen und uneinfließbaren Stimmabgabe“ völlig schlüssig gewesen sei. Die vom Völkerbundsrat bestellte Abstimmungskommission lehrt uns aber jetzt, daß diese Auffassung fehlt. Danach ist die Stimmabgabe bei der Saarabstimmung gar nicht so einfach. Ohne Nübung oder sehr sorgfältige Beobachtung der einzelnen Handlungen ist es beinahe gar nicht möglich, unbekanntesten vom Wahllokaleingang in die Wahlzelle, dann zum Abstimmungsvorstand und schließlich zum Wahllokausgang zu gelangen. Selbst ein Augenzwinkern kann nach den Erfahrungen der Vorabstimmung für Beamte usw. den Verlust der Stimme zur Folge haben. Überster Grundzah scheint zu sein, sich stumm zu stellen. Schweigend überreicht man seine Abstimmungsausweise, schweigend empfängt man Stimmzettel und Umschläge, schweigend betrifft man die Zelle, schweigend malt man mit schwarzen Bleistift sein Kreuz in den Kreis für Deutschland, schweigend steckt man den ungefalteten Stimmzettel in den Umschlag, schweigend tritt man zu dem Tisch des Wahlleiters, schweigend übergibt man den Stimmzettel, empfängt schweigend seinen Wahlzettel und verläßt ohne sich umzudrehen, schweigend das Wahllokal. Erst hier draußen darf man endlich wieder aufzutreten.

Es fliegt übertrieben, und dennoch wird sich die Abstimmung in dieser Form am 13. Januar in den rund 900 Wahlzetteln des Saargebietes vollziehen. Das Haderheben zum Deutschen Kreuz ist schwerster Bruch gegen die Wahlordnung. Hat man jenen schwarzen Bleistift nicht bei sich und erfüllt keinen Befehl vom Wahlschreiber um Hilfe, so kann das bereits als Wahlbeeinflussung geahndet werden. Was macht der Aermst, der keine Brille vergaß, oder jener, den sein Nebenmann mit seinem schwarzen Bergmannsstiefel auf die Hühneraugen trifft? Er schwieg still! Es erscheint danach notwendig, daß jeder seine Krawattenknoten sich daraufhin anschaut, ob sie nicht irgendwie als Vereinszeichen angesprochen werden könnte, was den sofortigen Verlust des Stimmrechts zur Folge hätte.

Bei aller Anerkennung der Bemühungen der Abstimmungskommission um eine neutrale Sachwaltung haben wir doch nach den bisher bekanntgewordenen Ungültigkeitsklärungen von Stimmen die Befürchtung, daß dahinter ein von den Deutschgegnern ausgetüfteltes System steckt. Bekanntlich gehören dem Wahlbüro jedes Abstimmungszettels Vertreter der konkurrierenden Parteien an. Und immer

münden Abstimmungsberechtigten von außerordentlicher Bedeutung ist: „Nach den gemachten Erfahrungen sind durch den Abstimmungsausweis bei den außerhalb des Saargebietes wohnenden Stimmberechtigten zum Teil Berichtigungen vorzunehmen. Vielleicht war es wegen der Kürze der zur Verfügung stehenden Zeit diesen Stimmberechtigten nicht möglich, die Berichtigung ihres Stimmausweises hier noch vor ihrer Abreise zu beantragen. Andere, außerhalb des Saargebietes wohnende Stimmberechtigte haben ihre Stimmausweise wegen Adressenänderung nicht erhalten. Diese Stimmausweise sind teilweise zurückgesonden bzw. an die Anschriftstelle gegangen. In anderen Fällen sind Stimmcheine der genannten Personen durch Unachtsamkeit pp. in Verlust geraten. In anderen Fällen erscheint es notwendig, die Stimmberechtigten durch Rundfunk oder auf eine andere ihnen geeignete Weise davon in Kenntnis zu setzen, daß a) nicht zugesetzte Stimmausweise von ihnen auf dem Rathaus Saarbrücken, Zimmer 22, auch am Wahltag in Empfang genommen werden können, b) Berichtigungen am Wahltag bei der gleichen Stelle des Rathauses durchgeführt werden können, c) die Ausstellung von Duplikatausweisen ebenfalls auf Zimmer 22 des Rathauses am Abstimmungstag erfolgen kann. Es sei darauf hingewiesen, daß die Nebenstelle des Kreisbüros Saarbrücken-Stadt im Rathaus Saarbrücken, Zimmer 22, am Wahltag von vormittags 7.30 bis nachmittags 20 Uhr ununterbrochen geöffnet ist. Die Inanspruchnahme dieser Stelle kann natürlich auch vor dem Wahltag in der Zeit von 8 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr und am Sonntag, den 12. 1. 35 von 8 bis 12 und von 15 bis 22 Uhr erfolgen.“

### Empfang der Amerika-Deutschen in Saarbrücken

Die Ankunft der einzelnen Sonderzüge mit den abstimmungsberechtigten Saardeutschen aus alter Welt in Saarbrücken gestaltet sich jedesmal zu einem großen nationale Volksfest. Jedesmal ist ein endloses, dichtes Menschenpalisade, das diese Saardeutschen immer wieder mit brausenden Heilsrufen, mit Beifallsstürmen, mit dem immer wieder jungenen Deutschland-Lied und dem Saarlied empfängt, um jedesmal schreiten diese Saardeutschen sozusagen unter einer Dach erhobener Arme dahin.

Am Donnerstag traf ein Transport von 60 Saardeutschen aus Südamerika ein. Schon eine Stunde vor Ankunft der Jungen waren der weite Bahnhofplatz und alle anliegenden Straßen mit Menschen dicht gefüllt, und es gab bei Empfang ein herrliches Verbrüderungsfest. Die Polizei, die unter Kommando ausländischer Offiziere mehrere hundert Mann aufgeboten hatte, verhielt sich korrekt und zurückhaltend, denn der größte Teil der Beamten sympathisiert ja selbst mit der Bevölkerung und geht deshalb mit aller Schönung gegen Demonstranten vor. Allerdings konnte man auch wieder einige der Emigrantenbeamten sehen, die versuchten, gegen die Anhänger der Deutschen Front aufzutreten. Die wenigen Anhänger des Status quo verließen sitzt und heimlich den Bahnhofplatz, da sie einfach mit dem Saarlied und dem Horst-Wessel-Lied niedergejungen wurden.

sind bisher nur deutsche Stimmen beanstandet worden. In mehreren bekanntgewordenen Fällen ist die Ungültigkeitsklärung erfolgt auf Anfordern des separatistischen Bevölkerung. Kein Einspruch hat bisher daran etwas zu ändern vermocht. Wenn das am Hauptabstimmungstag, am 13. Januar, fortsetzt, müßt eine sehr erhebliche Zahl ungültiger Stimmen befürchtet werden, sofern nicht auf Grund der Vorfälle der Vorabstimmung von Seiten des Präsidenten der Abstimmungskommission eine vernünftigere Anweisung an die Wahlleiter gegeben wird.

Man soll es uns nicht verübeln, wenn wir uns von gewissen Bedenken und Misstrauen nicht frei machen können. Von den Separatisten sind schon so viel unglaubliche Manöver in Szene gesetzt worden, daß man auch bei der eigenartigen Handhabung der Abstimmungsvorschriften den Einfluß der Separatisten vermuten muß. Es ist doch wirklich eine Verleumdung des Begriffs der „freien, geheimen und uneinfließbaren Stimmabgabe“, wenn man einen Verstoß gegen ihn bereits darin erblickt, daß in der Handlung einer abstimmbenden Dame der Ausweis der Deutschen Front festgestellt wurde. Man fragt vergeblich, inwiefern dadurch die Geheimhaltung der Stimmabgabe verletzt werden könnte. Es sind überhaupt gerade in den letzten acht Tagen so viele merkwürdige Dinge an der Saar geschehen, daß man zu der Überzeugung kommt, daß alle an der Saarabstimmung beteiligten amtlichen Stellen reichlich nervös geworden sind.

In seiner abschließenden Rede an die Saardutschen und an die Welt hat der Saarbevollmächtigte des Reichskanzlers, Gauleiter Bürk, auch diese Dinge in angemessener Weise berührt. Schließlich geht es doch bei der Saarabstimmung am 13. Januar darum, den eindeutigen Willen der Saarbevölkerung kennenzulernen. Von sehr vielen Personen weiß man ja doch sowieso, wie sie abstimmen, man kann und wird ihnen deshalb das Stimmrecht nicht verweigern können. Was man jetzt im Saargebiet unternimmt, scheint uns denn doch den Bürokratismus auf die Spitze getrieben, wenn man nicht, wie angedeutet, annimmt, daß sich dahinter ein bedenkliches politisches System verbirgt. Trotzdem dürfen die Abstimmbenden sich dadurch nicht einschüchtern lassen. Sie müssen nur ihre Gedanken zusammennehmen, sich jeder Neuzeitung oder Handbewegung enthalten, damit ihre Stimme sich voll für die schnellste Rückkehr des Saargebietes zu Deutschland auswirkt. Denn in Gens scheint man den vernünftigen Standpunkt einzunehmen, daß die Saarabwicklung um so schneller durchgeführt werden kann, je eindeutiger der Rückkehrswille der Bevölkerung zum Ausdruck kommt.

Im übrigen ist ein stetiges Abbrecken bei den Status quo-Parteien zu vermerken, und die Versammlungen, zum Beispiel des sogenannten „Christlichen Volksbundes“, melden in den letzten Tagen zum Teil abgesagt werden, weil kein Mensch dazu erschienen war. Die Zahl der Austritte aus diesen Parteien und der Neuankündigungen zur Deutschen Front ist ganz außerordentlich stark.

### Die Auskündigung der Sonderzüge

Die Abstimmungszüge dürfen bei Eintritt in das Saargebiet nicht mit Wimpeln, Grünblümchen, Plakaten oder Unterschriften (auch im Wageninnern) versehen sein. Die Aufenthalte der Züge auf den Grenzstationen sind sehr kurz bemessen. Eine Auskündigung der Wagen kann daher höchstens in geringem Umfang und nur so zugelassen werden, daß die Auskündigung beim Übergang der Wagen in das Saargebiet leicht und rasch wieder entfernt werden kann. Räumlich muß es vermieden werden, daß etwa Plakate fest angeklebt werden und daß Grünblümchen so festgebunden wird, daß er nicht ohne weiteres abzunehmen ist. Angesichts der Bedeutung der Saarabstimmung darf erwartet werden, daß die Reisenden der Abstimmungszüge für die hier nötige Zurückholung Verständnis haben.

### Berahren gegen den Emigrantenprinzip

Unter den Emigranten, die im Saargebiet eine besondere umfangreiche politische Tätigkeit gegen Deutschland entfalten und in geradezu tollster und unverhältnismäßiger Weise gegen Deutschland beüben, befindet sich seit Monaten auch der sogenannte Prinz Hubertus von Löwenstein, der seinerzeit eine Größe des Reichsbanners war. Gegen diesen Prinzen Hubertus von Löwenstein hat jetzt der Oberstaatsanwalt beim Landgericht Saarbrücken ein Verfahren eingeleitet, ebenso gegen einen gewissen von Alvensleben, der mit Löwenstein in Saarbrücken eng zusammengearbeitet hat. Die Anzeige stützt sich insbesondere auch auf Zeugenaussagen des Hotelpersonals, das von dem geradezu widerlichen Treiben des Prinzen Löwenstein im Hotel und in den Hotelzimmern angekettet und angewidert war. Der „Prinz“ Löwenstein, in Wirklichkeit ein Graf von Löwenstein-Scharfeneck, ist vor einiger Zeit seiner deutschen Staatsangehörigkeit für verlustig erklärt worden. Er hat darauf jetzt die tschechoslowakische Staatsangehörigkeit erworben. Seine politische Tätigkeit im Saargebiet setzte daran, daß selbst die Regierungskommission dagegen eingeschritten mußte und vor einigen Tagen die Ausweisung des Löwenstein verfügte. Diese Ausweisung ist inzwischen allerdings zurückgezogen worden. Löwenstein gibt im Saargebiet auch eine deutschfeindliche Zeitung „Das Reich“ heraus. Die Zurücknahme der Ausweisung war an die Bedingung geknüpft, daß Löwenstein sich politisch nicht mehr betätigt. Er hat trotzdem seine politische Tätigkeit nicht eingestellt und trifft jetzt insbesondere auch als Vertreter tschechischer Zeitungen auf.

## Die Kirchen im Saarkampf

In seiner großen Rede gelegentlich der Eröffnung der Saarausstellung im Reichstag erwähnte Reichsminister Dr. Goebbels, daß die Kirche in der Saarfrage eine politische Haltung eingenommen habe". Diese Bemerkung erinnert an die Versuche der französischen Saarbefreiung im Jahre 1919, die Kirchen des Saargebiets von den deutschen Mutterkirchen abzutrennen und selbständige Saarkirchen zu bilden. Vor wenigen Wochen war von separatischer Seite der Versuch gemacht worden, dem verstorbenen Trierer Bischof Dr. Korum zu unterstellen, daß er ein ehriger Verfechter eines eigenen Saarbistums gewesen sei. Ein intimer Kenner und Vertrauter des verstorbenen Bischofs, Prof. Dr. Reiter in Trier, ist diesen Versuchen mit entsprechenden Tatsachenunterlagen entgegengetreten: Bischof Korum, so erklärte er, hat niemals ein Hehl daraus gemacht, daß er die Loslösung des urdeutschen Saargebiets vom Mutterland ebenso wie andere Bestimmungen des Versailler Vertrages für ein großes Unglück und eine Ungerechtigkeit hielt. Er ist auch beim Papst dafür eingetreten, daß an den kirchlichen Zusammenhängen des Saargebiets nichts geändert wurde.

Auch gegenüber der evangelischen Kirche des Saargebiets hat man die Loslösung verucht. Die amtlichen Berichte des zuständigen Superintendenten besagen darüber: „Bald nach dem Eingang der Franzosen befanden sich zwei französische Offiziere, die Reitpfeife in der Hand, mit der sie auf den Langen Klappern ... Als Einleitung wurde mir gesagt: „Hier Superintendent, es tut mir leid, Ihnen sagen zu müssen, daß Sie mal noté (schlecht angekriechen) sind.“ Ich erwiderte, das sei für untere lachliche Verhandlungen vollständig gleichgültig, und fragte, was sie von mir wollten. Sie verlangten: Loslösung von der rheinischen Kirche und der preußischen Landeskirche! Ich berichtete sofort an das Konistorium in Koblenz. Im Frühjahr 1919 wurden die evangelischen Geistlichen zu einer Konferenz befohlen, in der der spätere Divisionsgeistliche der französischen Armee von Mainz, Malusky, erklärte, daß binnen kurzem die Brücken nach Koblenz gesprengt würden. Dann wieder sagte man dem Superintendenten: „Sie müssen darauf gefasst sein, daß in nächster Zeit die Verbindung mit der preußischen Kirche gelöst wird; in Zukunft wird kein Pfarrer angestellt, der nicht in Straßburg studiert hat.“ Auf die Entgegennahme, daß keine evangelische Gemeinde einen solchen Pfarrer aufnehmen würde, erwiderte er, daß dann eine Universität in Saarbrücken begründet würde — eine Bemerkung, die mit Lächeln zurückgewiesen wurde.“

So bestand also allen Ernstes der Plan, eine „Saarkirche“ zu bilden. Man stützte sich dabei auf Art. 49 des Friedensvertrages, in dem zu lesen ist, daß Deutschland jede Souveränität über das Saargebiet verliert. General Mangin ließ einen Plan ausarbeiten, nach dem das neue Kirchengebilde gestaltet werden sollte. Während die Verhandlungen noch schwieten, wurde dann jedoch Mangin abberufen.

## Beginn der Ratstagung

Zahlreiche Außenminister in Genf.

Zu der am heutigen Freitag beginnenden Ratstagung ist wieder eine große Anzahl von Außenministern und führenden Politikern in Genf eingetroffen. England wird diesmal durch Sir John Simon und Eden vertreten sein; Frankreich wird wieder den Außenminister Laval entsenden. Als Vertreter Italiens ist, wie üblich, Baron Molfi in Genf. Auch die drei Außenminister der Kleinen Entente werden erwartet sowie der sowjetrussische Außenminister Litvinow und der türkische, Rückütt Aras, der sogar bei dieser wichtigen Tagung des Völkerbundsrates den Vorsitz führen wird. Im Gegenzug zur außerordentlichen Delegationstagung des Rates erscheint auch der polnische Außenminister Bartel diesmal wieder am Ratsstisch.

Die Saarabstimmung steht so im Mittelpunkt der dem Völkerbundsrat bei seiner bevorstehenden Tagung zufallenden Aufgaben, daß das sonstige Programm bis jetzt nur wenig Interesse erregt. Dabei ist diese Tagung, selbst abgesehen von der Saarfrage, vergleichsweise nicht ohne Interesse und Bedeutung, wenn man sich daran erinnert, welche internationale Erregung und Spannung die ungarnisch-österreichische Streitfrage noch vor wenigen Wochen hervorgerufen hat, so wird man auch dem in Genf zu erwartenden abschließenden Akt eine gewisse Bedeutung zumessen müssen. Die ungarische Regierung, wieder vertreten durch Tibor von Eckhardt, wird dem Völkerbundsrat ein Dokument übergeben, in dem sie über die ihr ergriffenen Maßnahmen und über den Ausfall der von ihr veranstalteten Untersuchung Bericht erstattet.

Es ist bekanntgeworden, daß Ungarn zugibt, daß eine bestimmte Anzahl ungarischer Beamten, darunter auch zwei Polizeibeamte, sich Nachlässigkeiten zuschulden kommen. Man erwartet in Genf ziemlich allgemein, daß dieser erst so bedrohlich aussehende Zwischenfall damit seine Erledigung findet, daß der Völkerbundsrat die Erklärungen Ungarns zur Kenntnis nimmt. Ob die südostslavische Regierung sich restlos damit zufriedengibt, muß allerdings noch abgewartet werden.

Von erheblichem Interesse könnte an und für sich auch die Behandlung der Frage des Abessinien gegen die italienische Regierung auf Grund des Artikels 11 des Völkerbundesabkommen sein. Abessinien beklagte die Italiener fälschlich vorgetäuschte Angriffe gegen abessinisches Gebiet. Auf Grund der inzwischen erfolgten weitgehenden Einigung zwischen Frankreich und Italien wird man allerdings erwarten können, daß sehr starke Kräfte in Genf dahin wirken werden, diese Frage in den Hintergrund zu drängen und ihre Auflösung höchstens in ganz bestimmtem Maße zuzulassen.

Für Deutschland haben noch einige andere Punkte der Logesordnung eine gewisse Bedeutung. So werden die Frage der Zwangsversteigerung der Fleischwaren Güter in Oberschlesien und die Frage der Alkoholkonzessionen in den früher deutschen, jetzt polnischen Gebieten von neuem auftauchen, wobei die Haltung des polnischen Vertreters vielleicht einen Aufschluß über Polens grundhäßliche Haltung zur Minderheitenfrage geben wird.

Ein noch stärkeres Maß als vielleicht bei anderen Tagungen werden die direkten Besprechungen zwischen den hier anwesenden Ministern Beachtung finden müssen. Es unterliegt keinem Zweifel, daß die römischen Verträge dabei den

ausgangspunkt bilden werden, und daß diese Unterhaltung in sehr starkem Maße auch das Waffungsproblem in Verbindung mit einem Verlust der Rückführung Deutschlands in den Völkerbund berühren werde. Es ergibt sich dabei von selbst, daß die Vertreter derjenigen Mächte, die in Rom nicht anwesend waren, an den übrigen Beschlüssen aber gleichwohl interessiert sind, die Gelegenheit benutzen werden, um sich an bester Quelle genau zu unterrichten und eigene ergänzende Wünsche oder Anregungen vorzubringen.

## Bon gestern bis heute

England und die Arbeitslosenfrage.

Es verlautet, daß die englische Regierung im Laufe dieses Jahres einen besonderen Plan zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit durchzuführen gedenkt, der die Ansiedlung von etwa 18 000 Familien aus den von der wirtschaftlichen Krise besonders schwer mitgenommenen Industriebezirken auf dem Lande vor sieht. Die Familien sollen in Gruppen von 150 bis 200 Menschen auf kleinen Grundstücken untergebracht werden. Jeder Gruppe wird ein Siedlerhöfchen zugewiesen werden, der die Neulinge beim Anbau von Feldfrüchten und Gemüse sowie in der Schweine- und Geflügelzucht beraten soll. Während des ersten Jahres sollen die Beschäftigunglosen ihre Häuser selber bauen. Das Land, das Material für den Hausbau, alle Geräte und Haustiere werden von der Regierung geliefert.

## Allerlei Neuigkeiten

100 000-RM-Gewinn gezogen. Kurz vor Schluss derziehung der 4. Klasse der 44. Preußisch-Süddeutsche Lotterie fiel der Hauptpreis von 100 000 Reichsmark auf die Nummer 292 016. Das Los wird in beiden Abteilungen in Achteln gespielt, in der ersten Abteilung im Rheinland, in der zweiten in Berlin.

**Unterschlagungsaffäre in Potsdam.** Unterschlagungen größerer Umfangs, die der 45jährige Kassenrentant Edmund Szczepanik begangen hat, ist jetzt eine Potsdamer Behörde auf die Spur gekommen. Bei einer unvorhergesehenen vorgenommenen Kassenrevision wurde festgestellt, daß ein Betrag in Höhe von 7500 Mark fehlt. Als man den verantwortlichen Rentanten vernehmen wollte, stellte es sich heraus, daß er bereits geflüchtet war. Offenbar hat der Defraudant die Summe im Laufe der letzten Wochen nach und nach unterschlagen.

**Unfleischvergiftung erkrankt.** Nach dem Genuss von rohem Hirschfleisch erkrankte eine sechsjährige Familie. Sie mußte in das Landeskrankenhaus gebracht werden. Der Vater, drei erwachsene Söhne und die Tochter sind bedenksicher, die Mutter nur leicht erkrankt. — Die in Großalmerode an Fleischvergiftung erkrankten Personen befinden sich auf dem Wege der Besserung. Das bakterienhaltige Fleisch war, wie festgestellt wurde, bei einem auswärtigen Händler auf dem Kaiser-Friedrich-Markt gekauft worden.

**Neue Ehrenungen für die „New York“.** Der Präsident der „Bijouaving benevolent association“, Herbert Sateler, überreichte in New York Kommodore Kruse und dem Ersten Offizier Alfred Wieben Goldene Medaillen. Jedes Mitglied der Rettungsmannschaft der „New York“ erhielt eine Silbermedaille und ein Ehrengehenk von 100 Dollar.

## Prince von Freimaurern ermordet?

Auffälligerweise Aussage im Fall Stavitsky

Paris, 11. Januar. Vor dem parlamentarischen Untersuchungsausschuß für den Fall Stavitsky legte ein Freund des Gerichtsrats Prince ausführlich über dessen Tod aus. Nach Ansicht des Zeugen handele es sich um einen Anschlag der Freimaurer gegen Prince. Das am Tatort vorgefundene Messer sei eine Ritualwaffe der Vorläufer der Freimaurerlogen, der Carbonari, und mit freimaurerischen Zeichen versehen gewesen.

Der Zeuge wies dann auf Zusammenhänge zwischen der französischen Freimaurerbewegung und der französischen Polizei sowie auf die Mängel der polizeilichen Ermittlungen nach Aufzündung der Peitsche hin. Der Zeuge verbreitete sich ferner noch über einen Besuch, den Frau Stavitsky in Begleitung eines Ministers einem Kurort in Sachsen abgestattet habe, weigerte sich aber den Namen des betreffenden Ministers zu nennen. Er fügte hinzu, daß Chautemps nicht gemeint sei.

## Unfall auf dem brennenden Röschachtgelände

Kattowitz, 11. Januar. Die Brände auf dem Röschachtgelände in der Nähe der Georgshütte bei Siemionowice konnten zwar von Feuerwehren und Grubenwehren eingedämmt werden, jedoch ist es nicht gelungen, die Flammen zu ersticken, denn an einem Höhle von 8 Metern Mächtigkeit kommen die Flammen infolge der Luftaufzehr durch die untereinander in Verbindung stehenden Röschachte immer wieder zum Ausbruch. Hierdurch wurde ein schwerer Unfall verursacht. Als drei Arbeitslose Kohlen förderten, brachen die Flammen so schnell durch die Kohlenwände, daß die Arbeitslohen nicht mehr in Sicherheit kommen konnten. Alle drei wurden mit schweren Verbrennungen zutage gefördert. Sie sind alle drei lebensgefährlich verletzt.

## Schreckliches Ende eines Familienstreites

Mount Vernon (New York), 11. Januar. Nach einem Streit mit seinen Angehörigen erschoss hier ein Mann namens George Collett seine Frau und seine Schwiegereltern sowie seinen Schwager und seine Schwägerin. Der Rasende versuchte dann, einen Kraftwagen zu stehlen, um damit zu entfliehen. Ein Postbeamter und seine Frau schossen aber die Absicht gehabt zu haben, Collett davon zu hindern, worauf er die beiden gleichfalls erschoss. Er fuhr dann mit dem Kraftwagen davon, wurde aber von einem Polizeikraftwagen verfolgt. Bevor er festgenommen werden konnte, beging er Selbstmord.

## Ministertreffen in Laibach

Der Präsident des Völkerbundsrates, Südslawiens Ministerpräsident Jestitsch, der Schlesienwohlische Außenminister Benesch und der Außenminister Rumäniens, Titulescu, treffen sich vor ihrer Fahrt nach Genf in Laibach.

## Zwölf Fischer ertrunken

London, 10. Januar. Nach Eintritt der Dunkelheit ereignete sich auf dem Humber unweit Hull ein schweres Schiffsunglück. Der Fischdampfer „Edgar Wallace“ stieß bei der Rückkehr vom Fischfang auf eine Sandbank, legte sich auf die Seite und sank. Von der Besatzung von 15 Mann konnten nur drei gerettet werden. Man befürchtet, daß die übrigen 12 ertrunken sind.

## Das Erdbebenunglück

Viele Menschenverluste zu befürchten.

Istanbul, 11. Januar. Nunmehr liegen weitere Meldungen über die Schäden des Erdbebens vor, das die Inseln im Marmara-Meer heimsuchte. Es scheint sich nun sechs Tage nach dem Erdbeben herauszustellen, daß die insgesamt 56 stärkeren und schwächeren Erdfälle verheerende Wirkungen hatten.

Die Presse meldet inzwischen von 200 zerstörten oder beschädigten Häusern. Da die Behörden vollauf mit der notdürftigen Verbringung der Überlebenden auf das asiatische Festland beschäftigt sind, ist man noch nicht dazu gekommen, den Schutt der zerstörten Häuser nach Toten abzusuchen. Es muß aber angenommen werden, daß mit vielen Toten zu rechnen ist. Die Rettungsarbeiten werden durch Kälte und Schneestürme sehr erschwert. Nach den neuesten Nachrichten haben auch die Siedlungen an den Dardanellen gesunken. In der Stadt Uzunkalelli sind zwei Häuser eingestürzt. 25 Häuser wurden mehr oder minder stark beschädigt.

## Jordaner der Kälte

Bereitete Schneefälle. — Schwere Unfälle.

Wenn auch ein merkbarer Umschwung in der Witterung weder eingetreten noch zu erwarten ist, so ist es doch jetzt im Reiche vielfach zu Schneefällen gekommen. In Berlin wurden in den Mittagsstunden des Donnerstags nur noch 9 Grad Kälte gegenüber 12 Grad in der gleichen Zeit des Vortages gemessen. Den ganzen Tag über herrschte leichter Schneefall. Die Havelseen sind größtenteils zugeschneit. Auf dem Hohenzollernkanal bei Niederfinow hat sich eine Eisdecke bis zu 7 Zentimeter Stärke gebildet. Das Schiffshebewerk in Niederfinow wurde außer Betrieb gesetzt, doch ist eine Verkehrsunterbrechung damit nicht verbunden, da der Schiffsverkehr durch die Schleusentreppen geleitet wird. In Schlesien sind gleichfalls leichte Schneefälle eingetreten. Die leichte Tiefstemperatur im schlesischen Flachland betrifft 20 Grad minus.

In Ostpreußen schwanken die Temperaturen im nördlichen Teil des Broozen zwischen 15 und 20 Grad und im Süden zwischen 20 und 30 Grad. Den Kältereford hält bisher die 0°C mit 30 Grad minus. Ein ostpreußischer Bauer, der sich auf dem Heimwege befand, ist auf dem langen Marsch zusammengebrochen und erstickt. In Treuburg land ein Bauer einen aus dem Reiche stammenden Landsknecht im Schnee auf. Der Mann war fast erstickt.

Bei dem Versuch, die eingefrorenen Wasserleitungen mit offenem Feuer aufzutauen, sind in Ostpreußen viele Brände entstanden. In Eydtkuhnen brannte das Gemeindehaus niederr. Zur Bekämpfung des Brandes stellte der große Grenzbahnhof lohnendes Wasser, das für die Lokomotiven vorgewärmt war, zur Verfügung, um die immer wieder einfrierenden Sprüche aufzutauen.

Aus dem Auslande werden aus dem Wilna-Gebiet 31 bis 34 Grad minus gemeldet. In einem Dorf in der Nähe der polnischen Ostgrenze langte ein Fuhrwerk an, auf dem der Besitzer und seine Tochter erstickt tot aufgefunden wurden. In Woschau mußten 700 Personen die Unfallstation wegen erfrorener Gliedmaßen in Anspruch nehmen. Aus verschiedenen Gegenden Rumäniens wird das Auftreten starker Wolfsrudel gemeldet. Vom Schwarzen Meer liegen Berichte über heftige Stürme vor, die auch die Aufrechterhaltung der Seefahrt erschweren. Im Hafen von Konstanza wurden verstümpte SOS-Signale aufgeflogen. Entlang der Schwarzen-Meer-Küste sind die Trümmer verschiedener Segler angeschwemmt worden. Die Zahl der Todesopfer ist nicht bekannt.

## Rundfunk-Prozeß

Wie der entlassene Direktor saniert wurde.

Bei der weiteren Behandlung des Falles Leipzig im Großen Rundfunkprozeß kam die eigenartige Tatsache zur Sprache, daß der Angeklagte Dr. Jaeger von der Mitteldeutschen Rundfunk-A.-G. (Mirag) noch mit großen Summen saniert worden ist, nachdem ihm bereits seine Stellung als Wirtschaftsdirektor der Mirag am 31. Dezember 1927 zum 31. März 1928 gekündigt worden war.

Im November 1928 stellte sich heraus, daß Dr. Jaeger große Schulden hatte, darunter eine Steuerschuld von 11 000 Mark, die schnell bezahlt werden mußte. Nun entschloß sich die Mirag mit Zustimmung von Dr. Bredow, Jaeger ein Darlehen von 46 000 Mark zu geben. Nur 10 000 Mark davon sollten verzinst werden. Aber Jaeger hat auch diese Zinsen niemals bezahlt.

Der Angeklagte Dr. Otto erklärte hierzu, Bredow habe den Standpunkt vertreten, die Sanierung sei notwendig, weil Dr. Jaeger weiterbeschäftigt werden müsse, bis er den neuen Intendanten angelernet habe. Bredow habe auf dem Standpunkt gestanden, eine Intendantenkrise müsse vermieden werden. Deshalb sei notwendig gewesen, den neuen Intendanten anzulernen. Das sei besonders wichtig gewesen, da der Leipziger Sender seine eigene Note hatte und bei der Programmgestaltung besonderen Wert auf den künstlerischen Stand der musikalischen Darbietungen legen möchte. Darum habe man für die „Aneiner-Zeit“ Jaegers Gehalt, das vorher 1800 Mark monatlich betrug, sogar noch



# Wahr bleibt wahr:

## Ein Saargespräch vor 16 Jahren.

Ort: Saarbrücken, französische Kommandantur.

Zeit: März 1919.

Personen: Französischer General Andlauer, französischer Major Generalstabschef Richert, französischer Oberst Stuhl, ein Saarbergmann, ein Saarhüttenmann, ein Stadtverordneter, ein Schriftleiter.

General Andlauer: Ich danke Ihnen, mein Herr, daß Sie meiner Einladung gefolgt sind. Es handelt sich darum, Klärheit darüber zu schaffen, was geschehen soll wenn die Versailler Friedensverhandlungen, die bereits im Jahre 1912 zwischen Poincaré und dem russischen Botschafter Iswołski vereinbarte Annexion des Saargebiets durch Frankreich verzüglich veranlaßt sein wird, festlegen werden. Denn wie heute die Verhältnisse in Deutschland liegen, besteht kein Zweifel darüber, daß die Weimarer Regierung alles anerkennen werde, was die alliierten Mächte zu diktieren für richtig halten.

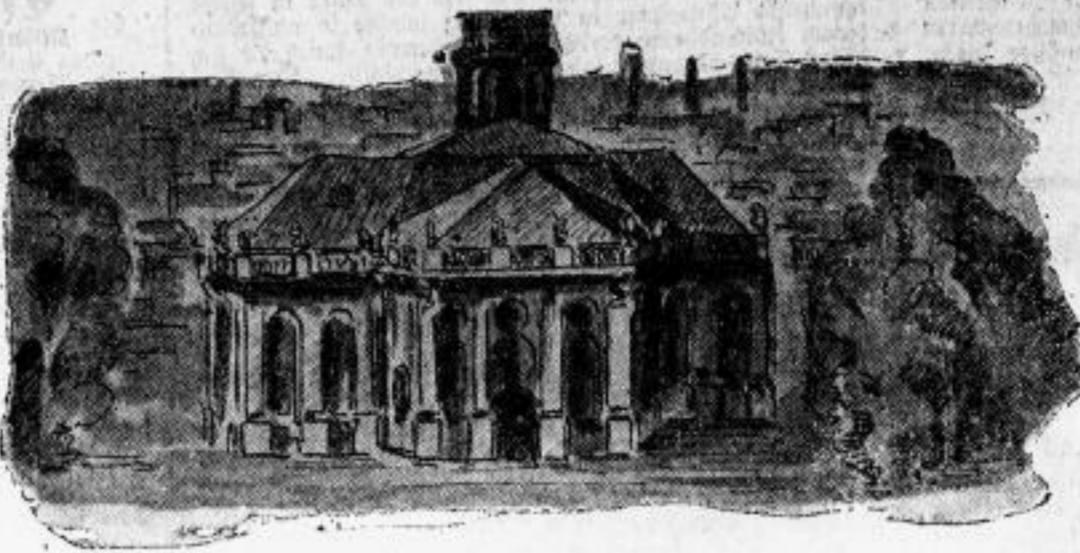
Der Saar-Bergmann: Verzeihen Sie, Herr General, wenn ich widerspreche. Die Weimarer Regierung ist nicht das deutsche Volk. Das deutsche Volk aber wird ein solches Diktat nicht stillschweigend hinnehmen. Außerdem bedeutete die Annexion des Saargebiets eine größliche Abseuchung der Willkürlichen vierzehn Friedenspunkte und eine Täuschung des deutschen Volkes.

Major Richert: Die Herren des Saargebiets verfehlten anscheinend, daß Frankreichs siegreiche Armee das Rheinland bis zum Rhein befreit hält, und daß jeglicher Widerstand der Bevölkerung mit Maschinengewehren und Kanonen unterdrückt werden würde. Sie vorgesehen auch, daß das Saargebiet im Jahre 1815 durch Deutschland Frankreich abgenommen wurde, obwohl seine Bevölkerung mit ihren Sympathien bei Frankreich stand.

Der Schriftleiter: Ich darf wohl richtigstellen, daß die Saarbrücker Bürgerschaft im Jahre 1815 einen Beschluß faßte, in welchem sie erklärte: von sämtlichen Einwohnern der Städte Saarbrücken und St. Johann geht nur die eine Stimme aus: Befreiung vom Franzosenjoch. Wiedervereinigung mit dem deutschen Vaterlande. Sämtliche Einwohner dieser Städte haben sich aufs leierlichste verbündet, auf jedem rechtlichen Wege ihre Trennung von Frankreich und ihre Wiedervereinigung mit Deutschland nachzuluchen und jeder Intrige gegen den allgemeinen Wunsch und das Interesse dieser Städte aufs kräftigste entgegenzuwirken." Dieser selbe Wille und die gleiche entschiedene Entschlossenheit unserer Väter bestimmt die Bevölkerung an der Saar vom obersten Beamten bis zum geringsten Arbeiter noch genau so, wie es vor mehr als hundert Jahren der Fall war.

Oberst Stuhl: Meine Herren, wir wollen uns nicht in geschichtlichen Belehrungen verlieren, sondern der Tatsache Rechnung tragen, wie sie sich heute für das Saargebiet ergibt. Die Bevölkerung hat nur zwei Wege: entweder sie ergibt sich in ihr Schicksal und arbeitet mit uns zur schnellsten und reibungslosen Angliederung des Saargebiets an Frankreich — dann verpricht Ihnen die französische Besatzung im Auftrage ihrer Regierung Wohlwollen und jegliche Sicherheit — oder aber sie widerlegt sich den gegebenen Verhältnissen — dann werden wir unsere Maßnahmen danach richten.

Der Hüttenmann: Das Saargebiet ist ein kleiner Teil des deutschen Vaterlandes. Seine Bevölkerung ist durch und durch deutsch. Keine Verlustungen und keine Drohun-



# Deutsch die Saar!

Landespropagandaleiter Peter Kieser: Die Welt muß erkennen, daß, wenn wir den Status quo ablehnen, wir nur der Verständigung dienen zwischen Deutschland und Frankreich und der Befriedung Europas. Wir wollen als katholische und evangelische Christen am 13. Januar der ganzen Welt beweisen, daß wir in ewiger Verbundenheit mit unseren Brüdern im Reich unsere Zukunft gestalten wollen, und daß wir zu den treuesten Söhnen des Vaterlandes gehören. Am 13. Januar geht es um den Frieden in Europa, es geht um unsere nationale Ehre, und deshalb kommt nur eines in Frage: Alles für unser ewiges Deutschland!



Das Symbol saardeutscher Arbeit: Föderalme.



Im Saarland: Bleien bei Tholey.

## Und 16 Jahre später

Ort: Der Wackenberg in Saarbrücken.

Zeit: 6. Januar 1935.

Personen:

Führer der Deutschen Front an der Saar.

Stellvertretender Landesführer Niemann: Unter Appell der 350 000 soll der Welt beweisen, daß wir nicht anders geworden sind. Wir haben vor fünfzehn Jahren schon gesagt, daß wir nicht daran denken, einmal anders zu werden, als die Vorsehung es uns bestimmt hat, daß wir bleiben wollen, was wir sind: deutsch in alle Ewigkeit. In Versailles hat man uns etwas angehängt, was der Haß allein diktiert hat. Wenn man den Frieden der Welt gewollt hätte, dann hätte man uns in Versailles diesen fünfzehnjährigen Leidensweg ersparen können. Über fünfzehn Jahre lang hat das deutsche Volk an der Saar seinen Glauben nicht verloren, den Glauben zur Freiheit, zu seinem Vaterland, zu dem es gehört: zu Deutschland!

Landesorganisationsleiter Karl Brück: Wenn wir in die kommenden Tage hineingehen, dann wollen wir immer nur an eines denken, daran, daß unsere Toten im Weltkrieg nicht gestorben sind für einen Status quo, nicht dafür, damit das Saargebiet das Asyl eines häuselins Verbrecher wird. Unsere Toten starben für Deutschland, sie starben für dich, sie starben für deine Kinder, für die deutsche Jugend, für die deutsche Zukunft. Ihr aber sollt leben für Deutschland. Ihr sollt das Werk, das sie nicht vollenden konnten, weiterführen und vollenden. Kämpft für ein Deutschland, Deutsch ist, deutsch war, deutsch bleibt die Saar.



## Bekenntnis zum Reich troh Verbots.

Mit stürmischen Heilrufen empfing eine gewaltige Menschenmenge in Saarbrücken die aus Amerika eingetroffenen Abstimmungsberechtigten, troh des Verbotes der Abstimmungskommission.

Die uns von Deutschland wollten trennen,  
Da sie glaubten, uns gar so genau zu kennen,  
Die die Deutsche schwangen, uns baten Zwiebelpfötchen:  
Es liegt unser Elend, es wuchs unsere Not!  
Doch kein Völkerbund hört den Schrei von der Saar,  
Kein Selbstbestimmungsrecht gab es für uns fürwahr,  
Die Welt war taub, ließ Frankreich gewähren,  
Sie wollte von Saarbetrag, von Saarkampf nichts hören.—  
Versailles hat diktiert, Recht, Wahrheit verachtet,  
Poincarés Frankreich bezahlt ja die Macht,  
Es durfte uns knechten, es konnte uns plagen,

Aber das konnte es nicht:

Unser Herz gewinnen,  
Unser Deutschum zerstören,  
Unsere Treue brechen,  
Unsere Hoffnung rauben,  
Doch Deutschland erwacht,  
Und mit starkem Glauben

In Einigkeit, Freiheit und Ehr' neu erlebt,  
Doch Deutschland lebt, niemals vergeht.  
Sie konnten's nicht wehren,  
Doch troh allem ist wahr:

Deutsch war, deutsch ist und deutsch bleibt die Saar!

R. Poffelt